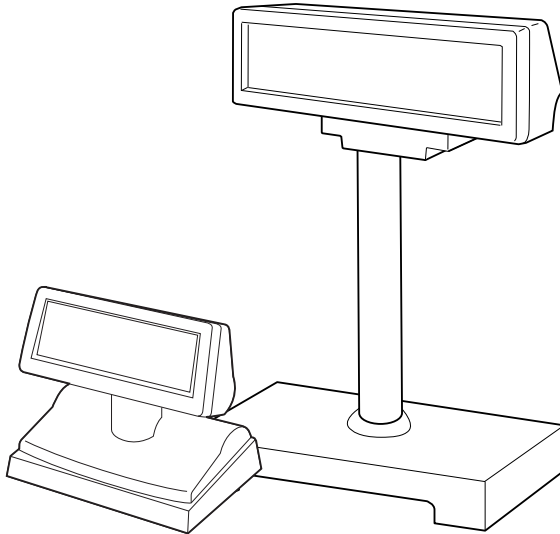
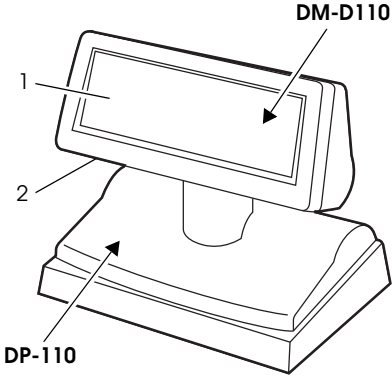


DM-D110/D210

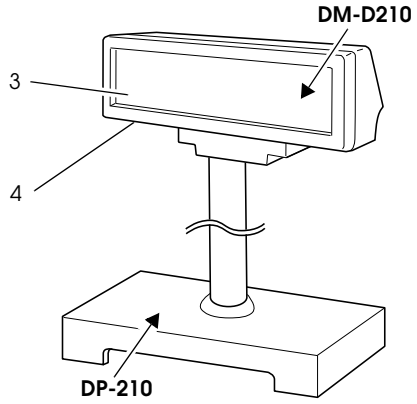
User's Manual / Manuel de l'utilisateur
Benutzerhandbuch / Gebruikershandleiding
Manuale dell'utente / Manual de usuario
Manual do utilizador /
Руководство по эксплуатации /
Посібник користувача /
Пайдаланушы нұсқаулығы / 使用说明书 /
ユーザーズマニュアル



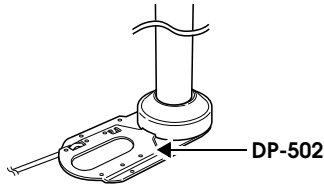
A: DM-D110 + DP-110



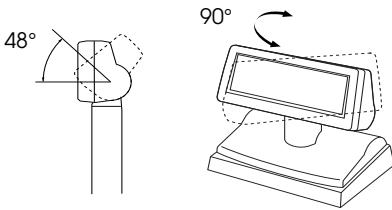
B: DM-D210 + DP-210



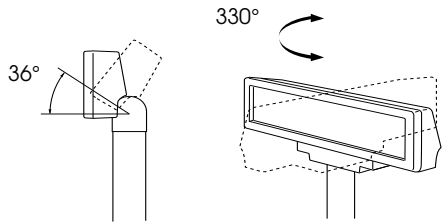
C: DP-502



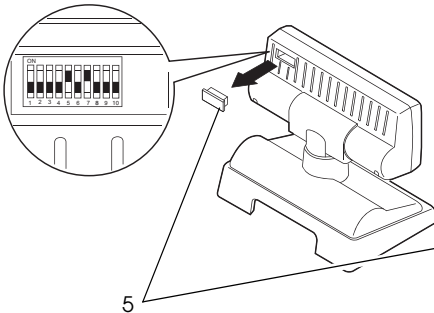
D DM-D110



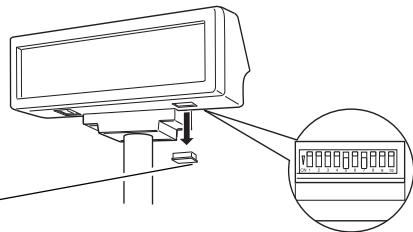
DM-D210



E DM-D110



DM-D210



DM-D110/D210

User's Manual

Illustrations

All of the illustrations are at the beginning of this manual. They are identified by letters (A, B, C . . .). Some of the illustrations have numbers in them. See the list below for the meaning of the numbers.

Illustration A:

1. Screen
2. POWER switch (bottom of the display)

Illustration B:

3. Screen
4. POWER Switch (bottom side of the display)

Illustration E:

5. DIP switch

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. No patent liability is assumed with respect to the use of the information contained herein. While every precaution has been taken in the preparation of this book, Seiko Epson Corporation assumes no responsibility for errors or omissions. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by purchaser or third parties as a result of: accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable against any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

EPSON is a registered trademark of Seiko Epson Corporation.

Exceed Your Vision and ESC/POS are registered trademarks or trademarks of Seiko Epson Corporation. All other trademarks are the property of their respective owners and used for identification purpose only. Product information is subject to change without due notice.

NOTICE:

The contents of this manual are subject to change without notice.

© Seiko Epson Corporation 2015. All rights reserved.

Restriction of Use

When this product is used for applications requiring high reliability/safety, such as transportation devices related to aviation, rail, marine, automotive, etc.; disaster prevention devices; various safety devices, etc.; or functional/precision devices, etc.; you should use this product only after giving consideration to including fail-safes and redundancies into your design to maintain safety and total system reliability. Because this product was not intended for use in applications requiring extremely high reliability/safety, such as aerospace equipment, main communication equipment, nuclear power control equipment, or medical equipment related to direct medical care, etc., please make your own judgment on this product's suitability after a full evaluation.

Safety Precautions

This section presents important information intended to ensure safe and effective use of this product. Please read this section carefully and store it in an accessible location.

WARNING:

Shut down your equipment immediately if it produces smoke, a strange odor, or unusual noise. Continued use may lead to fire. Immediately unplug the equipment and contact your dealer or a Seiko Epson service center for advice. Never attempt to repair this product yourself. Improper repair work can be dangerous.

Never disassemble or modify this product. Tampering with this product may result in injury or fire.

Be sure to use the specified power source. Connection to an improper power source may cause fire.

Do not allow foreign matter to fall into the equipment. Penetration by foreign objects may lead to fire.

If water or other liquid spills into this equipment, unplug the cables immediately, and then contact your dealer or a Seiko Epson service center for advice. Continued usage may lead to fire.

CAUTION:

Do not connect cables in ways other than those mentioned in this manual. Different connections may cause equipment damage and burning.

Be sure to set this equipment on a firm, stable, horizontal surface. The product may break or cause injury if it falls.

Do not use in locations subject to high humidity or dust levels. Excessive humidity and dust may cause equipment damage or fire.

Do not place heavy objects on top of this product. Never stand or lean on this product. Equipment may fall or collapse, causing breakage and possible injury.

Do not connect multiple extension struts. If the device topples over, there is a risk of damage or injury.

The horizontal rotating angle of the display unit is limited by a stopper. Do not apply excess force to rotate the display unit past the limit set by the stopper. Doing so may cause damage.

When you are attaching and detaching the cable, always check that the power switches of the customer display and the unit that it is connected to are turned off.

Take care when handling the customer display not to drop or knock it because it has a built-in fluorescent display tube.

If you do not use this product for an extended period of time, always disconnect the cables for safety. If you move the product, ensure that all of the cables are disconnected before moving it.

Do not use aerosol sprayers containing flammable gas inside or around this product. Doing so may cause fire.

Overview

DM-D110/DM-D210 is a compact customer display.

In accordance with your environment, you can use a serial cable or USB cable.

Part Names

See Illustrations **A** through **E**.

Options

Each of the options are used depending on the way the product is installed.

- DP-110: DM-D110 dedicated stand. See Illustration **A**.
- DP-210: DM-D210 dedicated stand. See Illustration **B**.
- DP-502: Mounting bracket dedicated to DM-D110/DM-D210 (for TM printer). See Illustration **C**.

Downloading Drivers, Utilities, and Manuals

The latest versions of drivers, utilities, and manuals can be downloaded from one of the following URLs.

For customers in North America, go to the following web site:

<http://www.epsonexpert.com/> and follow the on-screen instructions.

For customers in other countries, go to the following web site:

<https://download.epson-biz.com/?service=pos>

Precautions on Power-on

Ensure that you turn off the power to all the devices connected to this product before connecting the cables.

When connecting the AC adapter to DP-110/DP-210

DM-D110/DM-D210 starts operating when the power switch of DM-D110/DM-D210 is turned on.

Always ensure that you turn on the power switch of DM-D110/DM-D210 first, and then turn on the devices connected to it.

Note:

When the USB model of the EPSON TM printer is connected, the system may not be able to detect DM-D110/DM-D210 if the power to DM-D110/DM-D210 is turned on too late.

When connecting the USB bus power* to DM-D110

DM-D110 operates according to the power-on/off state on the host side regardless of the DM-D110 power-switch state.

** USB bus power is a way to supply power through the USB port on the host side such as the connected computer and TM printer.*

When using the USB cable of DM-D110/DM-D210

- ❑ Do not connect to a USB connector of TM printer or USB hub which has limited power supply capacity. Doing so will exceed the power supply capacity and cause the TM printer or USB hub to break down.
- ❑ USB RS-232 Convert Driver (DM-D110(USB)_VCPdriver_Ver.2.xx.zip) is required to use DM-D110/DM-D210. The driver is not included with DM-D110/DM-D210. Download it from the following URL, and install it before use:
<http://www.epson.jp/dl-sd/>
After installing the above driver, the computer will recognize DM-D110/DM-D210 as a USB device and add a virtual COM port. This product will be recognized as a serial device and can be used via a COM port.

Note:

If you use a TM-i series or TM-DT series printer, you do not need to install USB RS-232 Convert Driver.

Changing the Orientation of the Display Unit

The angle and direction of the display unit can be changed by holding the struts with your hand while moving the display unit. The display unit will move with only light pressure, so do not apply more pressure once the unit stops moving. Applying excess force to move the display unit may cause damage.

When installed in the TM printer, there may be situations where the display unit cannot be turned to the desired direction. In these situations, remove the customer display and base unit, then adjust the position of the lug in the base unit before reattaching.

See Illustration **D**.

DIP Switches

The DIP switches configure the communication settings and whether a self-test is required.

See Illustration **E**.

⚠ CAUTION:

Do not remove the DIP switch cover until after turning the power off. Removing the cover while the power is turned on may damage the device.

Remove the cables from the computer and remove the cover of the dip switch. If the cables are still connected to the computer during operation, this product may break down.

DIP Switch 1 Functions

DSW1 No.	Function	ON	OFF	Default Setting
1-1	Received Error Data	Ignore	"?" Display	OFF
1-2	Receive Data Length	7bit	8bit	OFF
1-3	Parity	With Parity	No Parity	OFF
1-4	Parity Selection	Even	Odd	OFF
1-5	Communication Speed Switching	Refer to "Transfer Speed Switching"		ON
1-6				OFF
1-7				ON
1-8	Execute Self-Test (*1)	Yes	No	OFF
1-9	Internal use. Do not change. Fixed to OFF.			
1-10				

(*1) Executes the self-test once only when the power is turned on.

Transfer Speed Switching

SW1-5	SW1-6	SW1-7	Transfer Speed (bps)
ON	ON	ON	2400
OFF	ON	ON	4800
ON	OFF	ON	9600*1
OFF	OFF	ON	19200*2
ON	ON	OFF	38400
OFF	ON	OFF	57600
ON	OFF	OFF	115200
OFF	OFF	OFF	(Reserved)

*1 Default Setting

*2 Setting that is used when connecting to the USB model of the EPSON TM printer.

Specifications

DM-D110

Model		DM-D110	DM-D110 + DP-110	DM-D110 + DP-502	
Display type		Fluorescent tube display			
Number of characters displayed		40 characters (20 columns × 2 rows, 5 × 7 dot matrix)			
Display color		Green (505 nm)			
Brightness		690 cd/m ²			
Character classes		Alphanumeric: 95 characters International characters: 37 characters Graphic characters: 128 characters × 12 pages			
Character composition		5 × 7 dot matrix, cursor			
Character size		3.5 × 5.0 mm {0.14 × 0.2"}			
Character pitch		5.2 mm {0.2"}			
Interface	Standard	RS-232/USB (USB 2.0, Communication speed: Full-speed (12 Mbps)) Compliant			
	Connector	RS-232	RJ-45	D-Sub 9 pin (female)	RJ-45
		USB	USB Type-A		
Reliability		Lifespan 20,000 hours			
Power supply voltage		DC 21.6 ~ 26.4V (USB bus power operation: DC 4.75 ~ 5.25V)			
Power consumption		RS-232 operation: Approximately 3.6 W USB self power operation: Approximately 3.6 W USB bus power operation: Approximately 2.5 W			
External dimensions	Display unit	165 (W) × 50.5 (D) × 69 (H) mm {6.5 (W) × 1.99 (D) × 2.72" (H)}			
	Base unit	-	165 (W) × 110 (D) × 63 (H) mm {6.5 (W) × 4.33 (D) × 2.48" (H)}	78 (W) × 164 (D) × 260 (H) mm {3.07 (W) × 6.46 (D) × 10.24" (H)}	
	External	165 (W) × 50.5 (D) × 69 (H) mm {6.5 (W) × 1.99 (D) × 2.72" (H)}	165 (W) × 110 (D) × 135 (H) mm {6.5 (W) × 4.33 (D) × 5.31" (H)}	165 (W) × 164 (D) × 331 or 451 (H) mm {6.5 (W) × 6.46 (D) × 13.03 or 17.76" (H)}	
Mass		Approximately 0.29 kg {Approximately 0.64 lb}	Approximately 0.65 kg {Approximately 1.43 lb}	Approximately 0.55 kg {Approximately 1.21 lb}	
Tilt angle		Maximum 48° (4 steps)			
Horizontal rotation angle		-	Maximum 90°	Maximum 330°	
Power supply (RS-232/USB self power operation)		Supplied by system	PS-180 (Option)	Supplied by TM printer	

DM-D210

Model		DM-D210	DM-D210 + DP-210	DM-D210 + DP-502	
Display type		Fluorescent tube display			
Number of characters displayed		40 characters (20 columns × 2 rows, 5 × 7 dot matrix)			
Display color		Green (505 nm)			
Brightness		700 cd/m ²			
Character classes		Alphanumeric: 95 characters International characters: 37 characters Graphic characters: 128 characters × 12 pages			
Character composition		5 × 7 dot matrix, comma/period/annunciator			
Character size		6.5 × 11.3 mm {0.26 × 0.45"}}			
Character pitch		9.9 mm {0.39"}}			
Interface	Standard	RS-232/USB (USB 2.0, Communication speed: Full-speed (12 Mbps)) Compliant			
	Connector	RS-232	RJ-45	D-Sub 25 pin (female)	RJ-45
		USB	USB Type A		
Reliability		Lifespan 20,000 hours			
Power supply voltage		DC 21.6 ~ 26.4V			
Power consumption		RS-232 operation: Approximately 6.0 W USB self power operation: Approximately 6.0 W			
External dimensions	Display unit	260 (W) × 60 (D) × 83 (H) mm {10.24 (W) × 2.36(D) × 3.27" (H)}			
	Base unit	-	260 (W) × 110 (D) × 53 (H) mm {10.24 (W) × 4.33 (D) × 2.09" (H)}	78 (W) × 164 (D) × 260 (H) mm {3.07 (W) × 6.46(D) × 10.24" (H)}	
	External	260 (W) × 60 (D) × 83 (H) mm {10.24 (W) × 2.36 (D) × 3.27" (H)}	260 (W) × 110 (D) × 383 or 503 (H) mm {10.24 (W) × 4.33 (D) × 15.08 or 19.8" (H)}	260 (W) × 164 (D) × 360 or 480 (H) mm {10.24 (W) × 6.46(D) × 14.17 or 18.9" (H)}	
Weight (Mass)		Approximately 0.6 kg {1.32 lb}	Approximately 0.98 kg {2.16 lb}	Approximately 0.85 kg {1.87 lb}	
Tilt angle		Maximum 36° (3 steps)			
Horizontal rotation angle		Maximum 330°			
Power supply		Supplied from system	PS-180 (Option)	Supplied by TM printer	

DM-D110/D210

Manuel de l'utilisateur

Figures

Toutes les figures se trouvent au début du présent manuel. Elles sont désignées par des lettres (A, B, C . . .). Certaines des figures portent aussi un numéro. La liste ci-dessous indique ce que signifient ces numéros.

Figure A:

1. Écran
2. Interrupteur d'alimentation (au bas de l'écran)

Figure B:

3. Écran
4. Interrupteur d'alimentation (au bas de l'écran)

Figure E:

5. Commutateur DIP

Tous droits réservés. Sauf autorisation écrite préalable de Seiko Epson Corporation, la reproduction, le stockage dans un système de rappel de données et la transmission sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement, etc.) d'une partie quelconque de la présente publication sont interdits. La société décline toute responsabilité relative à l'exploitation des informations contenues dans le présent document. Cet ouvrage a été rédigé avec le plus grand soin ; toutefois, Seiko Epson Corporation décline toute responsabilité pour les erreurs et omissions qu'il pourrait contenir. Seiko Epson Corporation décline également toute responsabilité pour tous dommages résultant de l'exploitation des informations qu'il contient.

La responsabilité de Seiko Epson Corporation ou de ses filiales ne saurait être engagée envers l'acheteur de ce produit ou envers des tiers pour dommages, pertes, frais ou débours encourus par ceux-ci par suite d'accident ou d'utilisation erronée ou abusive de ce produit, de modification, réparation ou transformation non autorisé de celui-ci, ou (à l'exclusion des États-Unis), de toute utilisation du produit qui n'est pas strictement conforme aux instructions d'utilisation et de maintenance de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation décline toute responsabilité pour dommages ou problèmes découlant de l'utilisation de tous articles en option ou de toutes fournitures consommables autres que celles désignées produit d'origine Epson ou produit approuvé Epson par Seiko Epson Corporation.

EPSON est une marque déposée de Seiko Epson Corporation.

Exceed Your Vision et ESC/POS sont des marques déposées ou commerciales de Seiko Epson Corporation.

Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs et sont utilisées uniquement à des fins d'identification. Les informations sur le produit peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

REMARQUE :

Les informations sur le produit peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

© Seiko Epson Corporation 2015. Tous droits réservés.

Restrictions d'emploi

En cas d'utilisation de ce produit pour des applications exigeant une grande fiabilité/sécurité, telles que les appareils employés en transport aérien, ferroviaire, maritime, automobile, etc., appareils de prévention des catastrophes, divers appareils de sécurité, etc., ou appareils de fonction/précision, vous devrez, avant d'utiliser ce produit, considérer l'incorporation à votre système de dispositifs de sécurité positive et de moyens redondants assurant la sécurité et la fiabilité de l'ensemble du système. Étant donné que ce produit n'est pas destiné aux applications exigeant une fiabilité/sécurité extrême, telles que matériel aérospatial, matériel de communications principal, matériel de commande nucléaire ou matériel de soins médicaux directs, etc., vous devrez, après totale évaluation, décider si ce produit convient.

Précautions de sécurité

D'importantes informations destinées à assurer un emploi sans danger et efficace de ce produit sont présentées dans cette section. Lisez-la attentivement et rangez-la dans un endroit facile d'accès.

⚠ AVERTISSEMENT :

Mettez immédiatement votre équipement hors tension s'il dégage de la fumée ou une odeur étrange ou s'il émet des bruits inhabituels. En persistant à l'utiliser dans ces circonstances, un incendie pourrait se produire. Débranchez immédiatement l'équipement et contactez votre distributeur ou un centre de service Seiko Epson pour demander conseil.

N'essayez jamais de réparer ce produit vous-même. Toute réparation erronée peut être dangereuse.

Ne démontez et ne modifiez jamais ce produit. Les interventions intempestives peuvent provoquer des blessures ou des incendies.

Assurez-vous d'utiliser la source d'alimentation spécifiée. Le raccordement à une source d'alimentation incorrecte pourrait provoquer un incendie.

Ne laissez pas tomber de corps étrangers dans l'équipement. La pénétration de corps étrangers pourrait provoquer un incendie.

En cas de pénétration d'eau ou d'un autre liquide renversé dans l'équipement, débranchez immédiatement les câbles et contactez votre distributeur ou un centre de service Seiko Epson pour demander conseil.

⚠ ATTENTION :

Conformez-vous strictement aux instructions relatives à la connexion de câbles du présent manuel. Tout écart peut provoquer l'endommagement de l'équipement ou un incendie.

Veillez à poser cet équipement sur une surface horizontale ferme et stable. Toute chute du produit peut casser celui-ci ou occasionner des blessures.

N'utilisez pas le produit dans des endroits très poussiéreux ou exposés à une forte humidité. Toute humidité ou poussière excessive peut provoquer l'endommagement de l'équipement ou un incendie.

Ne posez pas d'objets lourds sur ce produit. Ne vous y appuyez jamais et ne montez jamais dessus. L'équipement pourrait tomber ou s'affaisser, et se rompre ou causer des blessures.

Ne raccordez pas plusieurs support de rallonge. Si l'appareil se renverse, il existe un risque de dégâts ou de blessures.

L'angle de rotation horizontal de l'unité d'affichage est limité par une butée. Ne forcez pas trop pour pivoter l'unité d'affichage au-delà de la limite définie par la butée. Cela pourrait causer des dégâts.

Lorsque vous branchez et débranchez le câble, vérifiez toujours que les interrupteurs d'alimentation de l'écran client et de l'unité à laquelle il est raccordé sont éteints.

Lors de la manipulation de l'écran client, ne le faites pas tomber et ne le heurtez pas, car il intègre un tube d'affichage fluorescent.

Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une période prolongée, débranchez toujours les câbles pour des raisons de sécurité. Si vous déplacez le produit, assurez-vous que tous les câbles sont débranchés avant de le déplacer.

N'utilisez pas de bombes à aérosol contenant un gaz inflammable à l'intérieur ou à proximité de ce produit. Cela pourrait entraîner un incendie.

Vue d'ensemble

Le DM-D110/DM-D210 est un écran client compact. Selon votre environnement, vous pouvez utiliser un câble série ou un câble USB.

Désignations des éléments

Voir les figures **A** à **E**.

Options

Chacune des options est utilisée selon la modalité d'installation du produit.

- DP-110 : Socle dédié DM-D110. Voir Figure **A**.
- DP-210 : Socle dédié DM-D210. Voir Figure **B**.
- DP-502 : Support de montage dédié au DM-D110/DM-D210 (pour imprimante TM). Voir Figure **C**.

Téléchargement des pilotes, utilitaires et manuels

Il est possible de télécharger les dernières versions des pilotes, utilitaires et manuels à partir de l'une des URL suivantes.

En Amérique du Nord, accédez au site web suivant :

<http://www.epsonexpert.com/> et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Dans les autres pays, accédez au site web suivant :

<https://download.epson-biz.com/?service=pos>

Précautions relatives à la mise sous tension

Assurez-vous de mettre hors tension tous les appareils connectés à ce produit avant de brancher les câbles.

Lors du branchement de l'adaptateur CA au DP-110/DP-210

Le DM-D110/DM-D210 commence à fonctionner lorsque l'interrupteur d'alimentation du DM-D110/DM-D210 est activé.

Assurez-vous de toujours activer d'abord l'interrupteur d'alimentation du DM-D110/DM-D210, puis de mettre sous tension les appareils qui y sont connectés.

Remarque :

Lorsque le modèle USB de l'imprimante EPSON TM est raccordé, le système peut ne pas être capable de détecter le DM-D110/DM-D210 si le DM-D110/DM-D210 est mis sous tension trop tard.

Lors du branchement de l'alimentation par bus USB* au DM-D110

Le DM-D110 fonctionne selon l'état sous/hors tension du côté hôte quel que soit l'état de l'interrupteur d'alimentation du DM-D110.

** L'alimentation par bus USB est un moyen de fournir l'alimentation par l'intermédiaire du port USB sur le côté hôte comme dans le cas d'un ordinateur et d'une imprimante TM connectés.*

En cas d'utilisation du câble USB du DM-D110/DM-D210

- ❑ Ne branchez pas un connecteur USB de l'imprimante TM ou un concentrateur USB disposant d'une capacité d'alimentation limitée. Dans le cas contraire, la capacité d'alimentation serait dépassée et causerait une panne de l'imprimante TM ou du concentrateur USB.
- ❑ Le pilote de conversion USB RS-232 (DM-D110(USB)_VCPdriver_Ver.2.xx.zip) est requis pour utiliser le DM-D110/DM-D210. Le pilote n'est pas inclus avec le DM-D110/DM-D210. Veuillez le télécharger à l'URL suivante et l'installer avant l'utilisation :
<http://www.epson.jp/dl-sd/>
Après l'installation du pilote ci-dessus, l'ordinateur reconnaîtra le DM-D110/DM-D210 en tant que dispositif USB et ajoutera un port COM virtuel. Ce produit sera reconnu en tant que dispositif série et pourra être utilisé via un port COM.

Remarque :

Si vous utilisez une imprimante série TM-i ou TM-DT, vous n'avez pas besoin d'installer le pilote de conversion USB RS-232.

Modification de l'orientation de l'unité d'affichage

L'angle et la direction de l'unité d'affichage peuvent être modifiés en maintenant les supports avec votre main tout en déplaçant l'unité d'affichage. L'unité d'affichage se déplacera d'une simple pression, aussi veillez à ne pas forcer davantage lorsque l'unité cesse de se déplacer. Une force excessive pour déplacer l'unité d'affichage pourrait causer des dégâts.

Lorsque l'unité d'affichage est installée dans l'imprimante TM, dans certains cas elle peut ne pas être orientée dans la direction désirée. Dans ces cas, retirez l'écran client et l'unité de base, puis réglez la position de la patte dans l'unité de base avant le remontage.

Voir Figure **D**.

Commutateurs DIP

Les commutateurs DIP configurent les paramètres de communication et le besoin ou non d'un autotest.

Voir Figure **E**.

⚠ ATTENTION :

Ne retirez pas le couvercle du commutateur DIP avant la mise hors tension. Le retrait du couvercle lorsque l'appareil est sous tension pourrait endommager ce dernier.

Débranchez les câbles de l'ordinateur et retirez le couvercle du commutateur DIP. Si les câbles sont encore branchés à l'ordinateur durant l'opération, ce produit peut tomber en panne.

Fonctions du commutateur DIP 1

Commutateur DIP 1 n°	Fonction	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	Paramètre par défaut
1-1	Erreur de réception de données	Ignore	Affiche « ? »	DÉSACTIVÉ
1-2	Longueur des données reçues	7 bits	8 bits	DÉSACTIVÉ
1-3	Parité	Parité	Pas de parité	DÉSACTIVÉ
1-4	Type de parité	Paire	Impaire	DÉSACTIVÉ
1-5	Changement de vitesse de communication	Voir « Changement de vitesse de transmission ».		ACTIVÉ
1-6				DÉSACTIVÉ
1-7				ACTIVÉ
1-8	Exécuter l'autotest (*1)	Oui	Non	DÉSACTIVÉ
1-9	Usage interne. Ne pas modifier. Fixé sur ARRÊT.			
1-10				

(*1) Exécute l'autotest une seule fois lors de la mise sous tension.

Changement de vitesse de transmission

SW1-5	SW1-6	SW1-7	Vitesse de transmission (bps)
ACTIVÉ	ACTIVÉ	ACTIVÉ	2400
DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	ACTIVÉ	4800
ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	9600*1
DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	19200*2
ACTIVÉ	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	38400
DÉSACTIVÉ	ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	57600
ACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	115200
DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	DÉSACTIVÉ	(réservé)

*1 Paramètre par défaut

*2 Paramètre utilisé lors du branchement au modèle USB de l'imprimante EPSON TM.

Spécifications

DM-D110

Modèle		DM-D110	DM-D110 + DP-110	DM-D110 + DP-502	
Type d'écran		Affichage fluorescent à tube			
Nombre de caractères affichés		40 caractères (20 colonnes x 2 rangées, matrice de points 5 x 7)			
Couleur d'affichage		Vert (505 nm)			
Luminosité		690 cd/m ²			
Classes de caractère		Alphanumérique : 95 caractères Caractères internationaux : 37 caractères Caractères graphiques : 128 caractères x 12 pages			
Composition des caractères		Matrice de points 5 x 7, curseur			
Taille des caractères		3,5 x 5,0 mm {0,14"}			
Pas des caractères		5,2 mm {0,2"}			
Interface	Standard	RS-232/USB (USB 2.0, vitesse de communication : Full-speed (12 Mbps)) Conformité			
	Connecteur	RS-232	RJ-45	D-Sub 9 broches (femelle)	RJ-45
		USB	USB Type-A		
Fiabilité		Durée de vie 20 000 heures			
Tension d'alimentation électrique		21,6 ~ 26,4VCC (fonctionnement sur alimentation par bus USB : 4,75 ~ 5,25VCC)			
Consommation de courant		Fonctionnement RS-232 : environ 3.6 W Fonctionnement sur alimentation autonome USB : environ 3.6 W Fonctionnement sur alimentation par bus USB : environ 2.5 W			
Dimensions externe	Unité d'affichage	165 (L) x 50,5 (P) x 69 (H) mm {6,5 (L) x 1,99 (P) x 2,72" (H)}			
	Unité de base	-	165 (L) x 110 (P) x 63 (H) mm {6,5 (L) x 4,33 (P) x 2,48" (H)}	78 (L) x 164 (P) x 260 (H) mm {3,07 (L) x 6,46 (P) x 10,24" (H)}	
	Externe	165 (L) x 50,5 (P) x 69 (H) mm {6,5 (L) x 1,99 (P) x 2,72" (H)}	165 (L) x 110 (P) x 135 (H) mm {6,5 (L) x 4,33 (P) x 5,31" (H)}	165 (L) x 164 (P) x 331 ou 451 (H) mm {6,5 (L) x 6,46 (P) x 13,03 ou 17,76" (H)}	
Masse		Environ 0,29 kg {Environ 0,64 lb}	Environ 0,65 kg {Environ 1,43 lb}	Environ 0,55 kg {Environ 1,21 lb}	
Angle d'inclinaison		Maximum 48° (4 étapes)			
Angle de rotation maximum		-	Maximum 90°	Maximum 330°	
Alimentation électrique (fonctionnement RS-232/ alimentation autonome USB)		Fournie par le système	PS-180 (Option)	Fournie par l'imprimante TM	

DM-D210

Modèle		DM-D210	DM-D210 + DP-210	DM-D210 + DP-502
Type d'écran		Affichage fluorescent à tube		
Nombre de caractères affichés		40 caractères (20 colonnes x 2 rangées, matrice de points 5 x 7)		
Couleur d'affichage		Vert (505 nm)		
Luminosité		700 cd/m ²		
Classes de caractère		Alphanumérique : 95 caractères Caractères internationaux : 37 caractères Caractères graphiques : 128 caractères x 12 pages		
Composition des caractères		Matrice de points 5 x 7, virgule/point/indicateur		
Taille des caractères		6,5 x 11,3 mm {0,26 x 0,45"}		
Pas des caractères		9,9 mm {0,39"}		
Interface	Standard	RS-232/USB (USB 2.0, vitesse de communication : Full-speed (12 Mbps)) Conformité		
	Connecteur	RS-232	RJ-45	D-Sub 25 broches (femelle)
		USB	USB Type-A	
Fiabilité		Durée de vie 20 000 heures		
Tension d'alimentation électrique		21,6 ~ 26,4VCC		
Consommation de courant		Fonctionnement RS-232 : environ 6.0 W Fonctionnement sur alimentation autonome USB : environ 6.0 W		
Dimensions externe	Unité d'affichage	260 (L) x 60 (P) x 83 (H) mm {10,24 (L) x 2,36 (P) x 3,27" (H)}		
	Unité de base	-	260 (L) x 110 (P) x 53 (H) mm {10,24 (L) x 4,33 (P) x 2,09" (H)}	78 (L) x 164 (P) x 260 (H) mm {3,07 (L) x 6,46 (P) x 10,24" (H)}
	Externe	260 (L) x 60 (P) x 83 (H) mm {10,24 (L) x 2,36 (P) x 3,27" (H)}	260 (L) x 110 (P) x 383 ou 503 (H) mm {10,24 (L) x 4,33 (P) x 15,08 ou 19,8" (H)}	260 (L) x 164 (P) x 360 ou 480 (H) mm {10,24 (L) x 6,46 (P) x 14,17 ou 18,9" (H)}
Poids (Masse)		Environ 0,6 kg {1,32 lb}	Environ 0,98 kg {2,16 lb}	Environ 0,85 kg {1,87 lb}
Angle d'inclinaison		Maximum 36° (3 étapes)		
Angle de rotation maximum		Maximum 330°		
Alimentation électrique		Fournie par le système	PS-180 (Option)	Fournie par l'imprimante TM

DM-D110/D210

Benutzerhandbuch

Abbildungen

Alle Abbildungen befinden sich am Anfang dieses Handbuchs. Sie sind durch Buchstaben gekennzeichnet (A, B, C, ...). In einigen Abbildungen befinden sich Zahlen. Die nachstehende Liste zeigt die Bedeutung der Zahlen.

Abbildung A:

1. Bildschirm
2. Ein-/Ausschalter
(unten an der Anzeige)

Abbildung B:

3. Bildschirm
4. Ein-/Ausschalter
(Unterseite der Anzeige)

Abbildung E:

5. DIP-Schalter

Alle Rechte vorbehalten. Diese Veröffentlichung darf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der Seiko Epson Corporation nicht reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert oder in beliebiger Form und auf jedwede Weise übermittelt werden, weder durch Fotokopieren, Aufzeichnen, noch auf elektronische, mechanische oder sonstige Weise. Für die hierin enthaltenen Informationen wird keine Patenthaftung übernommen. Obgleich bei der Zusammenstellung dieses Buchs mit Sorgfalt vorgegangen wurde, übernimmt die Seiko Epson Corporation keine Verantwortung für Fehler und Auslassungen. Zudem wird keine Haftung übernommen für Schäden, die aus der Verwendung der hierin enthaltenen Informationen entstehen.

Weder die Seiko Epson Corporation noch ihre Tochtergesellschaften sind dem Käufer dieses Produkts oder Drittparteien gegenüber für Schäden, Verluste, Kosten oder Ausgaben haftbar, die für den Käufer oder etwaige Drittparteien aufgrund von Unfall, Missbrauch oder Zweckentfremdung dieses Produkts, nicht autorisierten Modifikationen, Reparaturen oder Produktumbauten sowie (mit Ausnahme USA) aufgrund des Versäumnisses anfallen, die Bedienungs- und Wartungsanleitungen der Seiko Epson Corporation genau einzuhalten.

Die Seiko Epson Corporation ist nicht haftbar für Schäden oder Probleme, die bei Verwendung von Optionen oder Verschleißteilen auftreten, die nicht als Original-Epson-Produkte oder von der Seiko Epson Corporation zugelassene Epson Produkte gelten.

EPSON ist ein eingetragenes Warenzeichen der Seiko Epson Corporation.

Exceed Your Vision und ESC/POS sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der Seiko Epson Corporation.

Alle anderen Warenzeichen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer und werden nur zu Identifikationszwecken verwendet. Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

HINWEIS:

Änderungen am Inhalt dieser Anleitung ohne Vorankündigung vorbehalten.

© Seiko Epson Corporation 2015. Alle Rechte vorbehalten.

Verwendungshinweise

Wenn dieses Produkt für Anwendungen verwendet wird, bei denen es auf hohe Zuverlässigkeit/Sicherheit ankommt, wie z.B. Transportvorrichtungen beim Flug-, Zug-, Schiffs- und Kfz-Verkehr usw., Vorrichtungen zur Katastrophenverhinderung, verschiedene Sicherheitsvorrichtungen oder Funktions-/Präzisionsgerät usw., sollten Sie dieses Produkt erst verwenden, wenn Sie Fail-Safe-Vorrichtungen und Redundanzsysteme in Ihr Design mit einbezogen haben, um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des

gesamten Systems zu gewährleisten. Da dieses Produkt nicht für den Einsatz bei Anwendungen vorgesehen ist, bei denen es auf extrem hohe Zuverlässigkeit/Sicherheit ankommt, wie beispielsweise in der Raumfahrt, bei primären Kommunikationseinrichtungen, Kernenergiekontrollanlagen oder medizinischen Vorrichtungen für die direkte medizinische Pflege usw., überlegen Sie bitte nach umfassender Evaluierung genau, ob das Produkt für Ihre Zwecke geeignet ist.

Sicherheitsmaßnahmen

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen für die sichere und effektive Nutzung dieses Produkts. Lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig durch und bewahren Sie ihn leicht zugänglich auf.

⚠️ WARNUNG:

Schalten Sie das Gerät bei Rauchentwicklung, Abgabe eines ungewöhnlichen Geruchs oder Geräuschs sofort aus. Bei weiterer Verwendung besteht Brandgefahr. Schalten Sie sofort die Spannung ab und setzen Sie sich mit Ihrem Händler oder einem Seiko Epson Service Center in Verbindung.

Versuchen Sie keinesfalls, dieses Produkt selbst zu reparieren. Falsch durchgeführte Reparaturarbeiten können Gefahren mit sich bringen.

Das Produkt keineswegs auseinandernehmen oder umbauen. Unsachgemäße Arbeiten an diesem Produkt können zu Verletzungen oder einem Brand führen. Verwenden Sie nur das für dieses Produkt spezifizierte Netzteil. Beim Anschluss an das falsche Netzteil besteht Brandgefahr.

Keine Fremdkörper in das Produkt fallen lassen. Beim Eindringen von Fremdkörpern besteht Brandgefahr.

Falls Wasser oder sonstige Flüssigkeiten in dieses Gerät gelangen, ziehen Sie sofort die Kabel ab und setzen Sie sich mit Ihrem Händler oder einem Seiko Epson Service Center in Verbindung.

⚠️ VORSICHT:

Schließen Sie Kabel nur auf die in diesem Handbuch beschriebene Weise an. Anders angeschlossene Kabel können zur Beschädigung des Geräts führen und Feuer verursachen.

Dieses Gerät unbedingt auf eine stabile, horizontale Fläche stellen. Beim Herunterfallen des Produkts besteht Verletzungsgefahr.

Nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder starker Staubentwicklung verwenden. Durch übermäßige Luftfeuchtigkeit und zu starke Staubentwicklung besteht die Gefahr von Produktschäden oder Feuer.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Produkt. Keinesfalls auf das Produkt stellen oder sich daran anlehnen. Das Gerät kann fallen oder beschädigt werden und dabei Gegenstände beschädigen oder Personen verletzen.

Keinesfalls mehr als ein Verlängerungsrohr anbringen. Das Produkt kann beim Fallen beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

Eine Stoppvorrichtung schränkt die horizontale Rotation der Kundenanzeige ein. Bitte versuchen Sie nicht, die Anzeige über die Stoppvorrichtung hinaus zu drehen. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.

Achten Sie beim Anschließen oder Abziehen von Kabeln darauf, dass die Ein-/Ausschalter der Kundenanzeige und des angeschlossenen Geräts ausgeschaltet sind.

Lassen Sie die Kundenanzeige nicht fallen, da hierdurch unter Umständen die eingebaute Vakuum-Fluoreszenz-Anzeige beschädigt wird.

Wenn Sie dieses Produkt längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie aus Sicherheitsgründen immer die Kabel ab. Wenn Sie das Gerät bewegen, stellen Sie zuvor sicher, dass alle Kabel abgezogen sind.

Verwenden Sie keine brennbaren Sprühmittel in dem Gerät oder in seiner Nähe. Brandgefahr!

Überblick

DM-D110/DM-D210 ist eine kompakte Kundenanzeige. Je nach Umgebung können Sie ein serielles oder ein USB-Kabel verwenden.

Namen der Teile

Siehe Abbildungen **A** bis **E**.

Optionen

Jede der Optionen wird abhängig davon verwendet, wie das Produkt installiert ist.

- DP-110: DM-D110 spezifischer Ständer. Siehe Abbildung **A**.
- DP-210: DM-D210 spezifischer Ständer. Siehe Abbildung **B**.
- DP-502: Spezifische Montagehalterung für DM-D110/DM-D210 (für TM-Drucker). Siehe Abbildung **C**.

Herunterladen von Treibern, Dienstprogrammen und Handbüchern

Die neuesten Versionen der Treiber, Dienstprogramme und Handbücher können von folgenden Webadressen heruntergeladen werden.

Für Kunden in Nordamerika: Besuchen Sie die Website

<http://www.epsonexpert.com/> und befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen.

Für Kunden in anderen Ländern: Besuchen Sie die Website:

<https://download.epson-biz.com/?service=pos>

Vorsichtsmaßnahmen beim Einschalten

Stellen Sie sicher, dass alle mit dem Gerät verbundenen Geräte ausgeschaltet wurden, bevor Sie die Kabel anschließen.

Anschließen des Netzteils an die DP-110/DP-210

Die DM-D110/DM-D210 geht in Betrieb, sobald der Ein-/Ausschalter der DM-D110/DM-D210 eingeschaltet wird.

Achten Sie immer darauf, dass Sie zuerst den Ein-/Ausschalter der DM-D110/DM-D210 und erst dann die daran angeschlossenen Geräte einschalten.

Hinweis:

Wenn das USB-Modell des EPSON TM-Druckers angeschlossen ist, erkennt das System die DM-D110/DM-D210 eventuell nicht, wenn die DM-D110/DM-D210 zu spät eingeschaltet wird.

Anschließen der USB-Stromversorgung* an die DM-D110

Die DM-D110 ist je nach dem Ein-/Aus-Zustand des Host-Geräts in Betrieb, unabhängig von der Stellung des Ein-/Ausschalters der DM-D110.

* Die USB-Stromversorgung ist eine Methode, um den USB-Anschluss der Host-Seite mit Energie zu versorgen, zum Beispiel den angeschlossenen Computer und TM-Drucker.

Verwendung des USB-Kabels des DM-D110/DM-D210

- ❑ Stellen Sie keine Verbindung mit einem USB-Anschluss des TM-Druckers oder mit einem USB-Hub her, dessen Stromversorgungskapazität begrenzt ist. Andernfalls wird die Stromversorgungskapazität überschritten und der TM-Drucker oder der USB-Hub funktionieren nicht.
- ❑ USB RS-232 Convert Driver (DM-D110(USB)_VCPdriver_Ver.2.xx.zip) ist erforderlich, um die DM-D110/DM-D210 verwenden zu können. Der Treiber gehört nicht zum Lieferumfang der DM-D110/DM-D210. Laden Sie ihn von der folgenden URL herunter und installieren Sie ihn vor der Benutzung:
<http://www.epson.jp/dl-sd/>
Nach der Installation des genannten Treibers erkennt der Computer DM-D110/DM-D210 als USB-Gerät und fügt einen virtuellen COM-Port hinzu. Dieses Produkt wird als serielles Gerät erkannt und kann über eine COM-Schnittstelle verwendet werden.

Hinweis:

Wenn Sie einen Drucker der Baureihe TM-i oder TM-DT verwenden, müssen Sie USB RS-232 Convert Driver nicht installieren.

Änderung der Ausrichtung der Anzeigeeinheit

Der Winkel und die Richtung der Anzeigeeinheit können verändert werden, indem die Rohre mit der Hand festgehalten und die Anzeigeeinheit gleichzeitig gedreht wird. Zum Drehen der Anzeigeeinheit ist nur wenig Druck nötig; wenden Sie daher keinen stärkeren Druck auf, wenn sie sich nicht weiter bewegt. Bei zu starker Kraftanwendung sind Beschädigungen nicht auszuschließen.

Bei Installation mit dem TM-Drucker lässt sich die Anzeige unter Umständen nicht in die gewünschte Richtung drehen. Entfernen Sie in diesem Fall die Kundenanzeige und den Sockel, ändern Sie die Position der Lasche am Sockel und montieren Sie den Sockel wieder.

Siehe Abbildung **D**.

DIP-Schalter

Die DIP-Schalter konfigurieren die Kommunikationseinstellungen und bestimmen, ob ein Selbsttest erforderlich ist.
Siehe Abbildung E.



VORSICHT:

Die DIP-Schalter-Abdeckung darf erst nach dem Ausschalten des Geräts entfernt werden. Wird die Abdeckung entfernt, während der Strom eingeschaltet ist, kann das Gerät beschädigt werden.

Entfernen Sie die Kabel vom Computer und die Abdeckung von dem DIP-Schalter. Wenn die Kabel während des Betriebs noch mit dem Computer verbunden sind, funktioniert das Produkt möglicherweise nicht.

DIP-Schalter 1 Funktionen

DSW1 Nr.	Funktion	EIN	AUS	Standardeinstellung
1-1	Datenempfangsfehler	Ignorieren	"?" anzeigen	AUS
1-2	Datenwortlänge	7 Bits	8 Bits	AUS
1-3	Parität	Parität	Keine Parität	AUS
1-4	Paritätsart	Gerade	Ungerade	AUS
1-5	Ändern der Übertragungsgeschwindigkeit	Siehe "Ändern der Übertragungsgeschwindigkeit".		EIN
1-6				AUS
1-7				EIN
1-8	Selbsttest durchführen (*1)	Ja	Nein	AUS
1-9	Interne Verwendung. Nicht ändern. Auf OFF (AUS) fixiert.			
1-10				

(*1) Führt den Selbsttest nur einmal durch, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

Ändern der Übertragungsgeschwindigkeit

SW1-5	SW1-6	SW1-7	Übertragungsgeschwindigkeit (bps)
EIN	EIN	EIN	2400
AUS	EIN	EIN	4800
EIN	AUS	EIN	9600*1
AUS	AUS	EIN	19200*2
EIN	EIN	AUS	38400
AUS	EIN	AUS	57600
EIN	AUS	AUS	115200
AUS	AUS	AUS	(Reserviert)

*1 Standardeinstellung

*2 Die Einstellung, die verwendet wird, wenn die Verbindung mit dem USB-Modell des EPSON TM-Druckers hergestellt wird.

Technische Daten

DM-D110

Modell		DM-D110	DM-D110 + DP-110	DM-D110 + DP-502	
Displaytyp		Vakuum-Fluoreszenz-Display			
Anzahl der angezeigten Zeichen		40 Zeichen (20 Spalten x 2 Zeilen, 5 x 7 Punkte)			
Displayfarbe		Grün (505 nm)			
Helligkeit		690 cd/m ²			
Zeichen		Alphanumerisch: 95 Zeichen Internationale Zeichen: 37 Zeichen Erweiterte Grafiken: 128 Zeichen x 12 Seiten			
Zeichenmatrix		5 x 7 Punkte, Cursor			
Zeichengröße		3,5 x 5,0 mm			
Zeichenabstand		5,2 mm			
Schnittstelle	Standard	RS-232/USB (USB 2.0, Kommunikationsgeschwindigkeit: Full-Speed (12 Mbps)) Konformer			
	Stecker	RS-232	RJ-45	D-Sub 9-polig (Buchse)	RJ-45
		USB	USB Typ-A		
Zuverlässigkeit		Lebensdauer von 20.000 Stunden			
Nennspannung		DC 21,6 ~ 26,4V (Betrieb mit USB-Bus-Stromversorgung: DC 4,75 ~ 5,25V)			
Stromverbrauch		RS-232-Betrieb: Ca. 3.6 W Betrieb mit USB-Selbstversorgung: Ca. 3.6 W Betrieb mit USB-Bus-Stromversorgung: Ca. 2.5 W			
Außenmaße	Anzeigeeinheit	165 (B) x 50,5 (T) x 69 (H) mm			
	Sockel	-	165 (B) x 110 (T) x 63 (H) mm	78 (B) x 164 (T) x 260 (H) mm	
	Außen	165 (B) x 50,5 (T) x 69 (H) mm	165 (B) x 110 (T) x 135 (H) mm	165 (B) x 164 (T) x 331 oder 451 (H) mm	
Gewicht		Etwas 0,29 kg	Etwas 0,65 kg	Etwas 0,55 kg	
Kippwinkel		Max. 48° (4 Schritte)			
Horizontaler Drehwinkel		-	Max. 90°	Max. 330°	
Stromversorgung (Betrieb mit RS-232/USB-Selbstversorgung)		Vom System geliefert	PS-180 (Option)	Geliefert vom TM-Drucker	

DM-D210

Modell		DM-D210	DM-D210 + DP-210	DM-D210 + DP-502	
Displaytyp		Vakuum-Fluoreszenz-Display			
Anzahl der angezeigten Zeichen		40 Zeichen (20 Spalten × 2 Zeilen, 5 × 7 Punkte)			
Displayfarbe		Grün (505 nm)			
Helligkeit		700 cd/m ²			
Zeichen		Alphanumerisch: 95 Zeichen Internationale Zeichen: 37 Zeichen Erweiterte Grafiken: 128 Zeichen × 12 Seiten			
Zeichenmatrix		5 × 7 Punkte, Komma/Punkt/Melder			
Zeichengröße		6,5 × 11,3 mm			
Zeichenabstand		9,9 mm			
Schnittstelle	Standard	RS-232/USB (USB 2.0, Kommunikationsgeschwindigkeit: Full-Speed (12 Mbps)) Konformer			
	Stecker	RS-232	RJ-45	D-Sub 25-polig (Buchse)	RJ-45
		USB	USB Typ-A		
Zuverlässigkeit		Lebensdauer von 20.000 Stunden			
Nennspannung		DC 21,6 ~ 26,4V			
Stromverbrauch		RS-232-Betrieb: Ca. 6.0 W Betrieb mit USB-Selbstversorgung: Ca. 6.0 W			
Außenmaße	Anzeigeeinheit	260 (B) × 60 (T) × 83 (H) mm			
	Sockel	-	260 (B) × 110 (T) × 53 (H) mm	78 (B) × 164 (T) × 260 (H) mm	
	Außen	260 (B) × 60 (T) × 83 (H) mm	260 (B) × 110 (T) × 383 oder 503 (H) mm	260 (B) × 164 (T) × 360 oder 480 (H) mm	
Gewicht (Masse)		Etw. 0,6 kg	Etw. 0,98 kg	Etw. 0,85 kg	
Kippwinkel		Max. 36° (3 Schritte)			
Horizontaler Drehwinkel		Max. 330°			
Stromversorgung		Vom System geliefert	PS-180 (Option)	Geliefert vom TM-Drucker	

DM-D110/D210

Gebruikershandleiding

Afbeeldingen

Alle afbeeldingen staan aan het begin van deze handleiding. Ze worden aangegeven door letters (A, B, C, ...). Sommige afbeeldingen bevatten ook nummers. Zie de onderstaande lijst voor de betekenis van de nummers.

Afbeelding A:

1. Display
2. AAN/UIT-schakelaar (onderkant van de display)

Afbeelding B:

3. Display
4. AAN/UIT-schakelaar (onderkant van de display)

Afbeelding E:

5. DIP schakelaar

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden vervoelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of openbaar worden gemaakt in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopiëren, opnamen of enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Seiko Epson Corporation. Er wordt geen aansprakelijkheid voor octrooien aanvaard in verband met gebruik van de informatie in deze uitgave. Hoewel bij het samenstellen van deze handleiding de grootste zorgvuldigheid is betracht, aanvaardt Seiko Epson Corporation geen aansprakelijkheid voor fouten of omissies. Noch wordt aansprakelijkheid aanvaard voor schade die voortvloeit uit gebruik van de informatie in deze uitgave.

Noch Seiko Epson Corporation noch een van haar dochterondernemingen kan aansprakelijk worden gesteld door de koper of door derden voor schade, verliezen of kosten die door de koper of derden zijn gemaakt als gevolg van ongelukken, onjuist gebruik of misbruik van dit product of door onbevoegden uitgevoerde modificaties, reparaties of wijzigingen van dit product of (tevens in de VS) het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor gebruik en onderhoud van Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation is niet aansprakelijk voor schade of problemen die voortvloeien uit gebruik van andere optionele producten of verbruiksgoederen dan die welke door Seiko Epson Corporation zijn aangemerkt als "originele Epson-producten" of als "door Epson goedgekeurde producten".

EPSON is een gedeponeerde handelsmerk van Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision en ESC/POS zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Seiko Epson Corporation. Alle andere handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren en worden alleen gebruikt voor identificatiedoeleinden. Productinformatie is onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande melding.

NB:

Lees dit gedeelte zorgvuldig door en bewaar het op een goed toegankelijke plaats.

© Seiko Epson Corporation 2015. Alle rechten voorbehouden.

Gebruiksbeperkingen

Wanneer dit product gebruikt wordt voor toepassingen die een hoge mate van betrouwbaarheid/veiligheid vereisen zoals bijv. transportapparatuur voor vliegtuigen, treinen, schepen, auto's enz.; ramppreventievoorzieningen; diverse soorten beveiligingsapparatuur enz.; of functionele/precisie-apparatuur, mag u dit product alleen gebruiken indien uw ontwerp voorziet in redundantie en fail-safes ten einde de veiligheid en betrouwbaarheid van het complete systeem te waarborgen. Omdat dit product niet bestemd is voor toepassingen die een uitermate hoge mate van betrouwbaarheid/veiligheid vereisen zoals luchtvaartapparatuur, primaire communicatieapparatuur, regelapparatuur voor kerninstallaties of medische apparatuur voor directe medische zorg, etc, wordt u geacht uw eigen oordeel te hanteren aangaande de geschiktheid van dit product, op basis van grondige evaluatie.

Veiligheidsmaatregelen

Dit gedeelte bevat belangrijke informatie voor veilig en effectief gebruik van dit product. Lees dit gedeelte zorgvuldig door en bewaar het op een goed toegankelijke plaats.

WAARSCHUWING:

Uw apparaat onmiddellijk uitschakelen wanneer het rook, een vreemde geur of ongebruikelijk geluid produceert. Verder gebruik kan brand veroorzaken. Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neem daarna contact op met uw leverancier of een servicecentrum van Seiko Epson voor advies.

Niet proberen om zelf dit product te repareren. Onjuist uitgevoerde reparaties kunnen gevaarlijk zijn.

Dit product nooit demonteren of modificeren. Wijzigen van dit product kan letsel of brand veroorzaken.

Gebruik alleen de aangegeven voedingsbron. Aansluiten op een verkeerde voedingsbron kan brand veroorzaken.

Voorkom dat er voorwerpen in de apparatuur vallen. Binnendringen van vreemde voorwerpen kan brand veroorzaken.

Als er water of andere vloeistoffen in deze apparatuur wordt gemorst, verwijder dan onmiddellijk alle kabels en neem daarna contact op met uw leverancier of een servicecentrum van Seiko Epson voor advies.

LET OP:

De kabels niet op een andere wijze aansluiten dan als vermeld in deze handleiding. Verkeerde aansluitingen kunnen apparatuurschade en brand veroorzaken.

Plaats deze apparatuur op een stevig, stabiel, horizontaal oppervlak. Het product kan beschadigen of letsel veroorzaken als het valt.

Niet gebruiken op plaatsen met een hoge vochtigheidsgraad of veel stof. Overmatig vocht en stof kunnen apparatuurschade of brand veroorzaken.

Geen zware voorwerpen boven op dit product plaatsen. Nooit op het product staan of er tegen leunen. De apparatuur kan defect raken of in elkaar klappen, wat breuk en eventueel letsel kan veroorzaken.

Niet meer dan één verlengsteun aansluiten. Als het omvalt kan het apparatuurschade of letsel veroorzaken.

De horizontale draaibeweging van de display is door een stop beperkt. Gebruik geen overmatige kracht om de display verder te draaien dan de limiet die is ingesteld door de stop. Dat kan apparatuurschade veroorzaken.

Als u een kabel aansluit of verwijderd, controleer dan altijd of de aan/uitschakelaars van de klantendisplay en de aangesloten unit uit staan.

Let op dat u de klantendisplay tijdens gebruik niet laat vallen of omgooit omdat het een ingebouwde fluorescerende lamp bevat.

Als u het product gedurende een langere tijd niet gebruikt, verwijder dan altijd alle kabels voor de veiligheid. Als u het product wilt verplaatsen, zorg er dan voor dat alle kabels zijn verwijderd voordat u het verplaatst.

Geen spuitbussen met brandgevaarlijk gas in of bij dit product gebruiken. Dat kan brand veroorzaken.

Overzicht

DM-D110/DM-D210 is een compact klantendisplay. Afhankelijk van uw omgeving kunt u een seriële-kabel of USB-kabel gebruiken.

Onderdelenamen

Zie afbeeldingen **A** tot **E**.

Opties

Alle opties worden gebruikt afhankelijk van de manier waarop het product wordt geïnstalleerd.

- DP-110: DM-D110 voet. Zie afbeelding **A**.
- DP-210: DM-D210 voet. Zie afbeelding **B**.
- DP-502: Montagebeugel voor DM-D110/DM-D210 (voor TM printer). Zie afbeelding **C**.

Downloaden van stuur- en hulpprogramma's en gebruiksaanwijzingen

De meest recente versies van stuur- en hulpprogramma's en gebruiksaanwijzingen kunnen van een van de volgende URL's gedownload worden.

Klanten in Noord-Amerika kunnen gebruik maken van de volgende website: <http://www.epsonexpert.com/> en de instructies op het scherm volgen.

Klanten in andere landen kunnen gebruik maken van de volgende website: <https://download.epson-biz.com/?service=po>

Voorzorgsmaatregelen tijdens opstarten

Zorg ervoor dat u alle apparatuur die is aangesloten op dit product uitschakelt voordat u de kabels aansluit.

Wanneer u de AC adapter aansluit op de DP-110/DP-210

DM-D110/DM-D210 start op zodra de aan/uit-schakelaar van de DM-D110/DM-D210 wordt ingeschakeld.

Schakel altijd eerst de schakelaar van de DM-D110/DM-D210 in, voordat u de andere aangesloten apparatuur inschakelt.

NB:

Als het USB model van de EPSON TM printer is aangesloten, is het mogelijk dat het systeem de DM-D110/DM-D210 niet kan detecteren als de voeding van de DM-D110/DM-D210 te laat wordt ingeschakeld.

Wanneer u de USB voeding* aansluit op de DM-D110

De DM-D110 werkt overeenkomstig de aan/uit status van de voeding aan de host kant, ongeacht de stand van de DM-D110 aan/uit-schakelaar.

** USB voeding is een manier om voeding via de USB-poort van de host kant te leveren, zoals de aangesloten computer en TM printer.*

Wanneer u de USB-kabel van de DM-D110/DM-D210 gebruikt

- ❑ Niet aansluiten op een USB-poort van de TM printer of USB voeding als deze niet over voldoende vermogenscapaciteit beschikt. Hierdoor wordt de vermogenscapaciteit overschreden en kan de TM printer of USB-poort beschadigen.
- ❑ USB RS-232 Convert Driver (DM-D110(USB)_VCPdriver_Ver.2.xx.zip) is nodig voor gebruik met de DM-D110/DM-D210. Deze driver is niet bijgeleverd met de DM-D110/DM-D210. U kunt de driver downloaden op de volgende URL en het voor gebruik installeren:
<http://www.epson.jp/dl-sd/>
Nadat de bovenstaande driver is geïnstalleerd, herkent de computer de DM-D110/DM-D210 als een USB apparaat en voegt het een virtuele COM-poort toe. Dit product wordt herkend als een serieel apparaat en kan worden gebruikt via een COM-poort.

NB:

Als u een TM-i serie of TM-DT serie printer gebruikt, hoeft u de USB RS-232 Convert Driver niet te installeren.

De oriëntatie van het display veranderen

De hoek en de richting van de display kunnen worden veranderd door met uw hand de steun vast te houden en tegelijkertijd de display te bewegen. De display beweegt gemakkelijk, dus druk niet hard tegen de display als het niet meer beweegt. De display met overmatige kracht bewegen kan schade veroorzaken.

Als de display is geïnstalleerd in de TM printer, kunnen er situaties voorkomen waarin de display niet in de gewenste richting kan worden gedraaid. Verwijder in deze situaties de klantendisplay en de basis, stel daarna de positie van de lip in de basis in voordat u deze weer teruggeplaatst.

Zie afbeelding **D**.

DIP-schakelaars

De DIP-schakelaars configureren de communicatie instellingen en of een zelftest nodig is.

Zie afbeelding **E**.

LET OP:

Verwijder het DIP-schakelaars deksel niet voordat u de voeding hebt uitgeschakeld. Als het deksel wordt verwijderd terwijl het apparaat nog is ingeschakeld, kan dit apparatuurschade veroorzaken.

Verwijder de kabels uit de computer en verwijder het DIP-schakelaars deksel. Als de kabels nog op de computer zijn aangesloten tijdens bedrijf, kan dit apparatuurschade veroorzaken.

DIP-Schakelaar 1 Functies

DSW1 Nr.	Functie	AAN	UIT	Standaard instelling
1-1	Data ontvangen storing	Negeren	"?" Display	UIT
1-2	Datalengte ontvangen	7bit	8bit	UIT
1-3	Pariteit	Pariteit	Geen pariteit	UIT
1-4	Pariteit keuze	Even	Oneven	UIT
1-5	Wijziging transmissiesnelheid	Zie "Transmissiesnelheid"		AAN
1-6				UIT
1-7				AAN
1-8	Zelftest uitvoeren (*1)	Ja	Nee	UIT
1-9	Intern gebruik. Niet veranderen. Vast op UIT.			
1-10				

(*1) Voert de zelftest eenmaal uit als de aan/uit-schakelaar aan staat.

Transmissiesnelheid

SW1-5	SW1-6	SW1-7	Transmissiesnelheid (bps)
AAN	AAN	AAN	2400
UIT	AAN	AAN	4800
AAN	UIT	AAN	9600*1
UIT	UIT	AAN	19200*2
AAN	AAN	UIT	38400
UIT	AAN	UIT	57600
AAN	UIT	UIT	115200
UIT	UIT	UIT	(Gereserveerd)

*1 Standaardinstelling

*2 Instelling die wordt gebruikt voor de aansluiting met het USB model of de EPSON TM printer.

Specificaties

DM-D110

Model		DM-D110	DM-D110 + DP-110	DM-D110 + DP-502	
Display type		Fluorescentiedisplay			
Aantal afgebeelde karakters		40 karakters (20 kolommen x 2 regels, 5 x 7 dot matrix)			
Display kleur		Groen (505 nm)			
Helderheid		690 cd/m ²			
Karakterklassen		Alfanumeriek: 95 karakters Internationale karakters: 37 karakters Grafische karakters: 128 karakters x 12 pagina's			
Karakter compositie		5 x 7 dot matrix, cursor			
Karakter grootte		3,5 x 5,0 mm			
Karakter breedte		5,2 mm			
Interface	Standaard	RS-232/USB (USB 2.0, Transmissiesnelheid: Full-speed (12 Mbps)) Compliant			
	Connector	RS-232	RJ-45	D-Sub 9 pin (vrouwelijk)	RJ-45
		USB	USB Type-A		
Betrouwbaarheid		Levensduur 20.000 uur			
Voedingsspanning		DC 21,6 ~ 26,4V (USB-poort spanning: DC 4,75 ~ 5,25V)			
Energieverbruik		RS-232 vermogen: Ongeveer 3,6 W USB zelf aangedreven vermogen: Ongeveer 3,6 W USB-poort vermogen: Ongeveer 2,5 W			
Externe afmetingen	Display unit	165 (B) x 50,5 (L) x 69 (H) mm			
	Basis unit	-	165 (B) x 110 (L) x 63 (H) mm	78 (B) x 164 (L) x 260 (H) mm	
	Buitenafmetingen	165 (B) x 50,5 (L) x 69 (H) mm	165 (B) x 110 (L) x 135 (H) mm	165 (B) x 164 (L) x 331 of 451 (H) mm	
Gewicht		Ongeveer 0,29 kg	Ongeveer 0,65 kg	Ongeveer 0,55 kg	
Draaihoek		Maximaal 48° (4 stappen)			
Horizontale draaihoek		-	Maximaal 90°	Maximaal 330°	
Voeding (RS-232/USB zelf aangedreven)		Geleverd door het systeem	PS-180 (Optie)	Geleverd door de TM printer	

DM-D210

Model		DM-D210	DM-D210 + DP-210	DM-D210 + DP-502	
Display type		Fluorescentiedisplay			
Aantal afgebeelde karakters		40 karakters (20 kolommen x 2 regels, 5 x 7 dot matrix)			
Display kleur		Groen (505 nm)			
Helderheid		700 cd/m ²			
Karakterklassen		Alfanumeriek: 95 karakters Internationale karakters: 37 karakters Grafische karakters: 128 karakters x 12 pagina's			
Karakter compositie		5 x 7 dot matrix, komma/punt/annunciator			
Karakter grootte		6,5 x 11,3 mm			
Karakter breedte		9,9 mm			
Interface	Standaard	RS-232/USB (USB 2.0, Transmissiesnelheid: Full-speed (12 Mbps)) Compliant			
	Connector	RS-232	RJ-45	D-Sub 25 pin (vrouwelijk)	RJ-45
		USB	USB Type-A		
Betrouwbaarheid		Levensduur 20.000 uur			
Voedingsspanning		DC 21,6 ~ 26,4V			
Energieverbruik		RS-232 vermogen: Ongeveer 6,0 W USB zelf aangedreven vermogen: Ongeveer 6,0 W			
Externe afmetingen	Display unit	260 (B) x 60 (L) x 83 (H) mm			
	Basis unit	-	260 (B) x 110 (L) x 53 (H) mm	78 (B) x 164 (L) x 260 (H) mm	
	Buitenafmetingen	260 (B) x 60 (L) x 83 (H) mm	260 (B) x 110 (L) x 383 of 503 (H) mm	260 (B) x 164 (L) x 360 of 480 (H) mm	
Gewicht (Massa)		Ongeveer 0,6 kg	Ongeveer 0,98 kg	Ongeveer 0,85 kg	
Draaihoek		Maximaal 36° (3 stappen)			
Horizontale draaihoek		Maximaal 330°			
Voeding		Geleverd door het systeem	PS-180 (Optie)	Geleverd door de TM printer	

DM-D110/D210

Manuale dell'utente

Illustrazioni

Tutte le illustrazioni si trovano all'inizio del presente manuale. Sono identificate dalle lettere (A, B, C . . .). Alcune illustrazioni contengono numeri. Vedere l'elenco sottostante per il significato dei numeri.

Illustrazione A:

1. Schermo
2. Interruttore POWER (parte inferiore del display)

Illustrazione B:

3. Schermo
4. Interruttore POWER (lato inferiore del display)

Illustrazione E:

5. Interruttore DIP

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di reperimento, né trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro) senza la preventiva autorizzazione scritta di Seiko Epson Corporation. Viene esclusa ogni responsabilità di brevetto rispetto all'uso delle informazioni contenute in questa pubblicazione. Sebbene sia stata osservata ogni precauzione durante la preparazione del presente libretto, Seiko Epson Corporation non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni. Inoltre l'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dall'uso delle informazioni contenute in questa pubblicazione.

Né Seiko Epson Corporation, né alcuna delle sue affiliate, sarà ritenuta responsabile verso l'acquirente di questo prodotto, o terze parti, di eventuali danni, perdite, costi o spese sostenuti dall'acquirente o terze parti risultanti da: incidente, uso improprio o abuso di questo prodotto, o da modifiche non autorizzate, riparazioni, alterazioni a questo prodotto, oppure (esclusi gli Stati Uniti d'America) dalla totale inosservanza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione impartite da Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation non sarà responsabile di alcun danno o problema insorto dall'uso di qualsiasi accessorio opzionale o di prodotti consumabili diversi da quelli designati da Seiko Epson Corporation come Prodotti originali Epson o Prodotti approvati dalla Epson.

EPSON è un marchio commerciale registrato di Seiko Epson Corporation.

Exceed Your Vision e ESC/POS sono marchi commerciali registrati o marchi commerciali di Seiko Epson Corporation.

Tutti gli altri marchi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari e utilizzati solo a scopo identificativo. Le informazioni sui prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.

AVVISO:

I contenuti del presente manuale sono soggetti a modifica senza preavviso.

© Seiko Epson Corporation 2015. Tutti i diritti riservati.

Limitazioni d'impiego

Quando questo prodotto viene impiegato in applicazioni che richiedono un alto grado di affidabilità e sicurezza, come dispositivi relativi a trasporti aerei, per treno, via mare, con motoveicoli, ecc., dispositivi per la prevenzione di disastri, dispositivi di sicurezza vari ecc. o dispositivi di precisione/funzionali, lo si dovrebbe usare solo dopo avere preso in considerazione l'inclusione nel progetto di elementi di ridondanza e resistenza ai guasti aventi lo scopo di mantenere la sicurezza e l'affidabilità dell'intero sistema. Poiché questo prodotto è stato progettato per essere usato in applicazioni che richiedono un altissimo grado di affidabilità e sicurezza, come in apparecchiature aerospaziali, reti di comunicazione, controllo di impianti nucleari o apparecchi per l'assistenza medica usate in cura diretta dei pazienti, ecc., si dovrà usare il proprio discernimento nel valutare a fondo il prodotto e garantire che sia adatto all'uso.

Precauzioni di sicurezza

Questa sezione contiene informazioni importanti per l'uso efficiente e sicuro di questo prodotto. Leggere attentamente questa sezione e conservarla in un luogo prontamente accessibile.

AVVERTENZA:

Spegnere immediatamente l'apparecchio se produce fumo, un odore strano o un rumore inconsueto. L'uso continuato potrebbe costituire causa d'incendio. Scollegare immediatamente l'apparecchio e rivolgersi al rivenditore o a Seiko Epson per assistenza in merito.

Non riparare mai da soli questo prodotto. La riparazione impropria potrebbe creare un pericolo.

Non smontare né modificare mai questo prodotto. La manomissione del prodotto potrebbe causare lesioni personali, incendio.

Accertarsi di usare la fonte di alimentazione specificata. Il collegamento del prodotto ad una fonte di alimentazione impropria potrebbe causare un incendio.

Evitare che nell'apparecchio entrino corpi estranei. Questi potrebbero causare un incendio.

Se acqua o altri liquidi cadono accidentalmente nell'apparecchio, staccare immediatamente il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi per consigli al rivenditore o al centro di assistenza della Seiko Epson.

ATTENZIONE:

Non collegare i cavi in alcun modo diverso da quello indicato in questo manuale. Collegamenti non corretti possono causare danni all'apparecchio e incendio.

Posare questo apparecchio su una superficie piana, solida e stabile. Se cade, il prodotto può rompersi e causare lesioni personali.

Non usare questo prodotto in ambienti soggetti ad un elevato tasso di umidità o polvere. L'umidità o la polvere eccessiva può causare danni all'apparecchio o incendio.

Non mettere oggetti pesanti sopra questa unità. Non salire in piedi né appoggiarsi a questo prodotto. L'unità potrebbe cadere e rompersi o causare lesioni personali.

Non collegare più di un supporto di estensione. Se il dispositivo si ribalta, potrebbe rompersi o causare lesioni personali.

Un fermo limita la rotazione orizzontale del display. Non applicare una forza eccessiva per ruotare il display oltre i limiti del fermo. Qualora lo si facesse, si potrebbero causare danni.

Quando si collega e si stacca il cavo, verificare sempre che gli interruttori di alimentazione del display del cliente e dell'unità a cui sono collegati siano spenti.

Prestare attenzione quando si maneggia il display del cliente per evitare di farlo cadere o urtarlo poiché è munito di un tubo del display fluorescente.

Se non si utilizzerà il prodotto per un periodo di tempo prolungato, scollegare sempre il cavo di alimentazione per sicurezza. Se si sposta il prodotto, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato e che tutti i cavi siano scollegati prima di spostarlo.

Non utilizzare bombolette spray contenenti gas infiammabili attorno a questo prodotto o al suo interno. Qualora lo si facesse, si potrebbe causare un incendio.

Panoramica

Il DM-D110/DM-D210 è un display cliente compatto. A seconda dell'ambiente, è possibile utilizzare un cavo seriale o un cavo USB.

Nomi dei componenti

Vedere le Illustrazioni **A** attraverso **E**.

Opzioni

Ciascuna delle opzioni viene utilizzata a seconda della modalità di installazione del prodotto.

- DP-110: Supporto dedicato per il DM-D110. Vedere l'Illustrazione **A**.
- DP-210: Supporto dedicato per il DM-D210. Vedere l'Illustrazione **B**.
- DP-502: Staffa di montaggio dedicata al DM-D110/DM-D210 (per la stampante TM). Vedere l'Illustrazione **C**.

Download dei driver, dei programmi di utility e dei manuali

Le ultime versioni dei driver, dei programmi di utility e dei manuali possono essere scaricate dai siti ai seguenti indirizzi URL.

Per clienti in Nord America, andare al seguente sito Web:

<http://www.epsonexpert.com/> e seguire le istruzioni fornite sullo schermo.

Per clienti in altri Paesi, andare al seguente sito Web:

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Precauzioni all'accensione

Assicurarsi di disattivare l'alimentazione a tutti i dispositivi collegati a questo prodotto prima di collegare i cavi.

Durante il collegamento dell'adattatore CA al DP-110/DP-210

Il DM-D110/DM-D210 inizia a funzionare quando l'interruttore di alimentazione del DM-D110/DM-D210 viene acceso.

Assicurarsi sempre di accendere prima l'interruttore di alimentazione del DM-D110/DM-D210 e quindi di accedere i dispositivi collegati ad esso.

Nota:

quando viene collegato il modello USB della stampante EPSON TM, il sistema potrebbe non rilevare il DM-D110/DM-D210 se l'alimentazione al DM-D110/DM-D210 viene attivata troppo tardi.

Durante il collegamento dell'alimentazione del bus USB* al DM-D110

DM-D110 funziona in base allo stato di accensione/spegnimento sul lato host a prescindere dallo stato dell'interruttore di alimentazione del DM-D110.

* L'alimentazione del bus USB è un modo per fornire alimentazione tramite la porta USB sul lato host, come il computer collegato e la stampante TM.

Quando si utilizza il cavo USB del DM-D110/DM-D210

- ❑ Non collegare a un connettore USB della stampante TM o un hub USB con una capacità di alimentazione limitata. Così facendo, la capacità di alimentazione viene superata causando un guasto alla stampante TM o all'hub USB.
- ❑ Il driver USB RS-232 Convert (DM-D110(USB)_VCPdriver_Ver.2.xx.zip) è necessario per utilizzare il DM-D110/DM-D210. Il driver non è incluso con il DM-D110/DM-D210. Scaricarlo dal seguente URL e installarlo prima dell'uso:
<http://www.epson.jp/dl-sd/>
Dopo l'installazione del suddetto driver, il computer riconoscerà il DM-D110/DM-D210 come dispositivo USB e aggiungerà una porta COM virtuale. Questo prodotto sarà riconosciuto come dispositivo seriale e potrà essere utilizzato tramite una porta COM.

Nota:

se si utilizza una stampante della serie TM-i o della serie TM-DT, non è necessario installare il driver USB RS-232 Convert.

Modifica dell'orientamento dell'unità del display

L'angolo e la direzione dell'unità del display possono essere modificati tenendo i montanti con la mano mentre si sposta l'unità del display. L'unità del display si sposterà solo con una leggera pressione, in modo da non applicare più pressione una volta che l'unità si ferma. L'applicazione di una forza eccessiva per spostare il display può causare danni.

Una volta installata nella stampante TM, si possono verificare situazioni in cui è impossibile ruotare l'unità del display nella direzione desiderata. In queste situazioni, rimuovere il display cliente e l'unità della base, quindi regolare la posizione dell'aletta nell'unità della base prima di rifissarlo.

Vedere l'illustrazione **D**.

Interruttori DIP

Gli interruttori DIP configurano le impostazioni di comunicazione e se è necessario un auto-test. Vedere l'Illustrazione **E**.

ATTENZIONE:

non rimuovere il coperchio dell'interruttore DIP fino a dopo aver disattivato l'alimentazione. La rimozione del coperchio mentre l'alimentazione è attiva può danneggiare il dispositivo.

Rimuovere i cavi dal computer e rimuovere il coperchio dell'interruttore dip. Se i cavi sono ancora collegati al computer durante il funzionamento, il prodotto potrebbe subire un guasto.

Funzioni dell'interruttore DIP 1

DSW1 N.	Funzione	ON	OFF	Impostazione predefinita
1-1	Dati errore ricevuti	Ignora	"?" Display	OFF
1-2	Ricevi lunghezza dati	7bit	8bit	OFF
1-3	Parità	Con parità	Nessuna parità	OFF
1-4	Selezione parità	Pari	Dispari	OFF
1-5	Commutazione velocità di comunicazione	Vedere "Commutazione velocità di trasferimento."		ON
1-6				OFF
1-7				ON
1-8	Esegui autotest (*1)	Sì	No	OFF
1-9	Usò interno. Non modificare. Fisso su OFF.			
1-10				

(*1) Esegue l'autotest solo una volta quando l'alimentazione è attivata.

Commutazione velocità di trasferimento

SW1-5	SW1-6	SW1-7	Velocità di trasferimento (bps)
ON	ON	ON	2400
OFF	ON	ON	4800
ON	OFF	ON	9600*1
OFF	OFF	ON	19200*2
ON	ON	OFF	38400
OFF	ON	OFF	57600
ON	OFF	OFF	115200
OFF	OFF	OFF	(Riservato)

*1 Impostazione predefinita

*2 Impostazione utilizzata durante il collegamento al modello USB della stampante EPSON TM.

Specifiche

DM-D110

Modello		DM-D110	DM-D110 + DP-110	DM-D110 + DP-502	
Tipo di display		Display con tubo fluorescente			
Numero di caratteri visualizzati		40 caratteri (20 colonne x 2 file, matrice 5 x 7 puntini)			
Colore del display		Verde (505 nm)			
Luminosità		690 cd/m ²			
Classi di caratteri		Alfanumerico: 95 caratteri Caratteri internazionali: 37 caratteri Caratteri grafici: 128 caratteri x 12 pagine			
Composizione dei caratteri		Matrice 5 x 7 puntini, cursore			
Dimensioni dei caratteri		3,5 x 5,0 mm			
Pitch caratteri		5,2 mm			
Interfaccia	Standard	RS-232/USB (USB 2.0, Velocità di comunicazione: Massima velocità (12 Mbps)) Conforme			
	Connettore	RS-232	RJ-45	Pin D-Sub 9 (femmina)	RJ-45
		USB	USB Tipo A		
Affidabilità		Durata 20.000 ore			
Tensione di alimentazione		CC 21.6 ~ 26,4V (funzionamento con alimentazione bus USB: CC 4,75 ~ 5,25V)			
Consumo energetico		Funzionamento RS-232: circa 3.6 W Funzionamento autoalimentazione USB: circa 3.6 W Funzionamento alimentazione bus USB: circa 2.5 W			
Dimensioni esterne	Unità del display	165 (L) x 50,5 (P) x 69 (A) mm			
	Unità della base	-	165 (L) x 110 (P) x 63 (A) mm	78 (L) x 164 (P) x 260 (A) mm	
	Esterna	165 (L) x 50,5 (P) x 69 (A) mm	165 (L) x 110 (P) x 135 (A) mm	165 (L) x 164 (P) x 331 o 451 (A) mm	
Massa		Circa 0,29 kg	Circa 0,65 kg	Circa 0,55 kg	
Angolo di inclinazione		Massimo 48° (4 incrementi)			
Angolo di rotazione orizzontale		-	Massimo 90°	Massimo 330°	
Alimentazione (Funzionamento autoalimentazione RS-232/USB)		Fornita dal sistema	PS-180 (Opzione)	Fornita dalla stampante TM	

DM-D210

Modello		DM-D210	DM-D210 + DP-210	DM-D210 + DP-502	
Tipo di display		Display con tubo fluorescente			
Numero di caratteri visualizzati		40 caratteri (20 colonne x 2 file, matrice 5 x 7 puntini)			
Colore del display		Verde (505 nm)			
Luminosità		700 cd/m ²			
Classi di caratteri		Alfanumerico: 95 caratteri Caratteri internazionali: 37 caratteri Caratteri grafici: 128 caratteri x 12 pagine			
Composizione dei caratteri		Matrice 5 x 7 puntini, virgola/punto/annunciatore			
Dimensioni dei caratteri		6,5 x 11,3 mm			
Pitch caratteri		9,9 mm			
Interfaccia	Standard	RS-232/USB (USB 2.0, Velocità di comunicazione: Massima velocità (12 Mbps)) Conforme			
	Connettore	RS-232	RJ-45	Pin D-Sub 25 (femmina)	RJ-45
		USB	USB Tipo A		
Affidabilità		Durata 20.000 ore			
Tensione di alimentazione		CC 21,6 ~ 26,4V			
Consumo energetico		Funzionamento RS-232: circa 6,0 W Funzionamento autoalimentazione USB: circa 6,0 W			
Dimensioni esterne	Unità del display	260 (L) x 60 (P) x 83 (A) mm			
	Unità della base	-	260 (L) x 110 (P) x 53 (A) mm	78 (L) x 164 (P) x 260 (A) mm	
	Esterna	260 (L) x 60 (P) x 83 (A) mm	260 (L) x 110 (P) x 383 o 503 (A) mm	260 (L) x 164 (P) x 360 o 480 (A) mm	
Peso (Massa)		Circa 0,6 kg	Circa 0,98 kg	Circa 0,85 kg	
Angolo di inclinazione		Massimo 36° (3 incrementi)			
Angolo di rotazione orizzontale		Massimo 330°			
Alimentazione		Fornita dal sistema	PS-180 (Opzione)	Fornita dalla stampante TM	

DM-D110/D210

Manual de usuario

Ilustraciones

Todas las ilustraciones se encuentran al principio de este manual, identificadas por letras (A, B, C . . .). Algunas ilustraciones están señaladas con números. Para conocer el significado de los números, consulte la lista de abajo.

Ilustración A:

1. Pantalla
2. Botón de encendido (lado inferior de la pantalla)

Ilustración B:

3. Pantalla
4. Botón de encendido (lado inferior de la pantalla)

Ilustración E:

5. Interruptor DIP

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación podrá reproducirse, guardarse en un sistema de recuperación de datos o transmitirse en forma o modo alguno, ya sea electrónico, mecánico, fotocopiado, grabado o de otra forma, sin el permiso previo y por escrito de Seiko Epson Corporation. No asumimos responsabilidades por patentes relacionadas con el uso de la información recogida en este documento. Si bien se han tomado todas las precauciones en la preparación de este manual, Seiko Epson Corporation no asume ninguna responsabilidad por errores u omisiones. Tampoco asume responsabilidad alguna que pudiera derivarse del uso de la información contenida en el presente manual.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus compañías afiliadas serán responsables ante el comprador de este producto o ante terceros por daños, pérdidas, costes o gastos incurridos por el comprador o por terceros como resultado de accidente, uso indebido o abuso de este producto, o de modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas de este producto, o (excluyendo a los EE. UU.) por no cumplir estrictamente las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no será responsable de cualquier daño o problema que surja por el uso de cualquier opción o producto de consumo que no esté designado como Producto Epson Original o Aprobado por Seiko Epson Corporation.

EPSON es una marca comercial registrada de Seiko Epson Corporation.

Exceed Your Vision y ESC/POS es una marca comercial registrada o una marca comercial de Seiko Epson Corporation.

Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos propietarios y se utilizan con fines meramente identificativos. La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

AVISO:

El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.

© Seiko Epson Corporation 2015. Reservados todos los derechos.

Restricciones de uso

Cuando este producto se usa en aplicaciones que requieren alta fiabilidad/seguridad tales como dispositivos de transporte relacionados con la aviación, los ferrocarriles, la marina, los automóviles, etc.; dispositivos de prevención de desastres; dispositivos varios de seguridad, etc., o dispositivos funcionales/de precisión, etc., usted deberá tener en cuenta los posibles fallos de seguridad y las redundancias de su diseño para mantener la seguridad y la fiabilidad total de su sistema. Debido a que este producto no ha sido concebido para usarse en aplicaciones que requieren una fiabilidad/seguridad sumamente altas tales como los equipos aeroespaciales, equipos principales de comunicación, equipos de control en plantas nucleares, o equipos médicos relacionados con cuidados médicos directos, etc., decida usted mismo si este producto es adecuado, después de una evaluación completa.

Precauciones de seguridad

Este apartado incluye información importante pensada para asegurar un uso eficaz y seguro de este producto. Léalo atentamente y téngalo a mano para futuras consultas.

⚠ ADVERTENCIA:

Apague el equipo de inmediato si este produce humo, un olor raro o un ruido inusual. Si sigue utilizándolo, podría provocar un incendio. Desenchufe el equipo de inmediato y comuníquese con su distribuidor o con un centro de asistencia técnica de Epson.

Nunca intente reparar este producto usted mismo. Una reparación deficiente podría ser peligrosa.

Nunca desmonte ni manipule este producto. La manipulación de este producto puede causar lesiones o incendios.

Procure utilizar la fuente de corriente especificada. Si lo conecta a otro tipo de fuente podría producirse un incendio.

No permita que entren materiales extraños en el equipo, de lo contrario podría producirse un incendio.

Si se derrama agua u otros líquidos en este aparato, desenchufe inmediatamente los cables y pida ayuda a su distribuidor o a un centro de servicio Seiko Epson.

⚠ PRECAUCIÓN:

No conecte los cables en forma distinta a las mencionadas en este manual. Las distintas conexiones pueden causar daños y quemaduras en el equipo.

Coloque este equipo en una superficie firme, estable y horizontal. Si se cae, podría romperse o causar lesiones.

No lo utilice en lugares expuestos a altos niveles de humedad o polvo. Un exceso de polvo o humedad puede causar daños al equipo o incluso incendios.

No ponga objetos pesados encima de este producto. Nunca se suba ni se apoye sobre el aparato. Podría caerse o desplomarse, causando roturas y posibles lesiones.

No utilice varios apoyos extensores. Si el dispositivo se desploma, existe el riesgo de daños o lesiones.

El ángulo de giro horizontal de la pantalla está limitado por un tope. No fuerce la pantalla al girarla para forzar el tope. Si lo hace, podría dañarlo.

Siempre que enchufe y desenchufe el cable, compruebe que los interruptores de la pantalla para el cliente y la unidad a la que está conectada estén desconectados.

La pantalla incorpora un tubo fluorescente, por eso debe tener cuidado al manipularla, evitando que reciba golpes o caídas.

Si no tiene previsto utilizar el aparato durante cierto tiempo, desenchufe los cables para mayor seguridad. Si cambia el producto de sitio, compruebe que todos los cables están desconectados antes de moverlo.

No utilice aerosoles que contengan gases inflamables dentro o cerca de este producto. Si lo hace, podría provocar un incendio.

Presentación

La DM-D110/DM-D210 es una pantalla para cliente de tamaño compacto. Puede conectarse con un cable serie o USB, dependiendo de las necesidades de su entorno.

Nombres de las piezas

Ver ilustraciones **A** a **E**.

Opciones

Cada opción se utiliza en función de cómo se instale el producto.

- DP-110: Soporte específico de la DM-D110. Ver ilustración **A**.
- DP-210: Soporte específico de la DM-D210. Ver ilustración **B**.
- DP-502: Soporte de montaje específico de la DM-D110/DM-D210 (para impresora TM). Ver ilustración **C**.

Cómo descargar programas gestores, utilerías y manuales

Las últimas versiones de los programas gestores, las utilerías y los manuales se pueden descargar en uno de los siguientes URLs.

Para los clientes en América del Norte, visiten el siguiente sitio en la Internet:

<http://www.epsonexpert.com/> y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Para los clientes en otros países, visiten el siguiente sitio en la Internet:

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Precauciones para el encendido

Asegúrese de apagar todos los dispositivos conectados a este producto antes de conectar los cables.

Si conecta el adaptador de CA a la DP-110/DP-210

La DM-D110/DM-D210 se enciende al pulsar el botón de encendido.

Recuerde que siempre debe encender la DM-D110/DM-D210 antes que los dispositivos que tenga conectados.

Nota:

Si tiene conectado el modelo USB de la impresora EPSON TM y enciende la DM-D110/DM-D210 demasiado tarde, es posible que el sistema no consiga detectar la pantalla.

Si conecta la alimentación con bus USB* a la DM-D110

La DM-D110 funciona según el estado de encendido y apagado del huésped con independencia de cuál sea su estado.

** La alimentación con bus USB es una forma de suministrar energía a través del puerto USB del lado del huésped, que puede ser el ordenador o la impresora TM.*

Para conectar el cable USB de DM-D110/DM-D210

- ❑ No lo conecte a un puerto USB de la impresora TM ni a un hub (concentrador) de USB que tenga una capacidad de alimentación ilimitada. De lo contrario se excederá la capacidad de alimentación y la impresora TM o el hub USB podrían averiarse.
- ❑ Para utilizar la DM-D110/DM-D210, se necesita el controlador USB RS-232 Convert Driver (DM-D110(USB)_VCPdriver_Ver.2.xx.zip), que no está incluido con la DM-D110/DM-D210. Descárguelo de la siguiente URL e instálelo antes del uso:
<http://www.epson.jp/dl-sd/>
Una vez instalado este controlador, el ordenador reconocerá la DM-D110/DM-D210 como dispositivo USB y añadirá un puerto COM virtual. Este producto se reconocerá como un dispositivo serie y podrá utilizarse a través de un puerto COM.

Nota:

Si utiliza una impresora de las series TM-i o TM-DT, no necesitará instalar el controlador USB RS-232 Convert Driver.

Cambiar la orientación de la pantalla

Para regular el ángulo y la dirección de la pantalla, sujete los apoyos con la mano mientras mueve la pantalla. Para mover la pantalla basta una ligera presión, no siga ejerciendo presión cuando la unidad deje de moverse. Si ejerce una presión excesiva para mover la pantalla podría dañarla.

Si se instala en la impresora TM, puede haber situaciones en que la pantalla no pueda girarse a la dirección deseada. Si esto ocurre, separe la pantalla de la unidad base y a continuación ajuste la posición del tornillo de la base antes de volver a unirlos.

Ver ilustración **D**.

Interruptores DIP

Los interruptores DIP permiten configurar los ajustes de comunicación y si se necesita un autodiagnóstico.

Ver ilustración **E**.

PRECAUCIÓN:

No quite la cubierta del interruptor DIP hasta después de apagar el aparato. Si la quita con el aparato aún encendido podría dañarlo.

Desenchufe los cables del ordenador y quite la cubierta del interruptor DIP. Si los cables siguen conectados al ordenador durante el uso, este aparato podría averiarse.

Funciones del interruptor DIP 1

DSW1 N.º	Función	Activado	Desactivado	Estado por defecto
1-1	Error de recepción de datos	Ignorar	"?" Muestra	Desactivado
1-2	Longitud de datos recibidos	7 bits	8 bits	Desactivado
1-3	Paridad	Con paridad	Sin paridad	Desactivado
1-4	Selección de paridad	Par	Impar	Desactivado
1-5	Cambio de velocidad de las comunicaciones	Consulte "Cambio de velocidad de las transferencias"		Activado
1-6				Desactivado
1-7				Activado
1-8	Ejecutar autodiagnóstico (*1)	Sí	No	Desactivado
1-9	Uso interno. No cambiar. Desconectado por defecto.			
1-10				

(*1) Ejecuta el autodiagnóstico una sola vez al encender el aparato.

Cambio de velocidad de las transferencias

SW1-5	SW1-6	SW1-7	Velocidad de transferencia (bps)
Activado	Activado	Activado	2400
Desactivado	Activado	Activado	4800
Activado	Desactivado	Activado	9600*1
Desactivado	Desactivado	Activado	19200*2
Activado	Activado	Desactivado	38400
Desactivado	Activado	Desactivado	57600
Activado	Desactivado	Desactivado	115200
Desactivado	Desactivado	Desactivado	(Reservado)

*1 Opción por defecto

*2 Ajuste utilizado para conectar el modelo USB de la impresora EPSON TM.

Especificaciones

DM-D110

Modelo		DM-D110	DM-D110 + DP-110	DM-D110 + DP-502
Tipo de pantalla		Pantalla con tubo fluorescente		
Número de caracteres mostrados		40 caracteres (20 columnas x 2 filas, matriz de 5 x 7 puntos)		
Color de pantalla		Verde (505 nm)		
Brillo		690 cd/m ²		
Tipos de caracteres		Alfanumérico: 95 caracteres Caracteres internacionales: 37 caracteres Caracteres gráficos: 128 caracteres x 12 páginas		
Composición de caracteres		Matriz de 5 x 7, cursor		
Tamaño de carácter		3,5 x 5,0 mm {0,14"}		
Paso de caracteres		5,2 mm {0,2"}		
Interfaz	Estándar	RS-232/USB (USB 2.0, Velocidad de comunicación: Máxima velocidad (12 Mbps)) Conforme con		
	Conector	RS-232	RJ-45	D-Sub con 9 varillas (hembra)
		USB	USB Tipo-A	
Fiabilidad		Duración 20.000 horas		
Tensión eléctrica		CC 21,6 ~ 26,4 V (funcionamiento con alimentación por bus USB: CC 4,75 ~ 5,25 V)		
Consumo eléctrico		Funcionamiento con RS-232: aproximadamente 3,6 W Funcionamiento con auto alimentación USB: aproximadamente 3,6 W Funcionamiento con alimentación por bus USB: aproximadamente 2,5 W		
Dimensiones externas	Pantalla	165 (W) x 50,5 (D) x 69 (H) mm {6,5 (W) x 1,99 (D) x 2,72" (H)}		
	Unidad base	-	165 (W) x 110 (D) x 63 (H) mm {6,5 (W) x 4,33 (D) x 2,48" (H)}	78 (W) x 164 (D) x 260 (H) mm {3,07 (W) x 6,46 (D) x 10,24" (H)}
	Externo	165 (W) x 50,5 (D) x 69 (H) mm {6,5 (W) x 1,99 (D) x 2,72" (H)}	165 (W) x 110 (D) x 135 (H) mm {6,5 (W) x 4,33 (D) x 5,31" (H)}	165 (W) x 164 (D) x 331 o 451 (H) mm {6,5 (W) x 6,46 (D) x 13,03 o 17,76" (H)}
Peso		Aproximadamente 0,29 kg {Aproximadamente 0,64 lb}	Aproximadamente 0,65 kg {Aproximadamente 1,43 lb}	Aproximadamente 0,55 kg {Aproximadamente 1,21 lb}
Ángulo de inclinación		48°máximo (4 pasos)		
Ángulo de rotación horizontal		-	Máximo 90°	Máximo 330°
Suministro eléctrico (Funcionamiento con RS-232/ auto alimentación USB)		Suministrado por el sistema	PS-180 (Opción)	Suministrado por la impresora TM

DM-D210

Modelo		DM-D210	DM-D210 + DP-210	DM-D210 + DP-502	
Tipo de pantalla		Pantalla con tubo fluorescente			
Número de caracteres mostrados		40 caracteres (20 columnas x 2 filas, matriz de 5 x 7 puntos)			
Color de pantalla		Verde (505 nm)			
Brillo		700 cd/m ²			
Tipos de caracteres		Alfanumérico: 95 caracteres Caracteres internacionales: 37 caracteres Caracteres gráficos: 128 caracteres x 12 páginas			
Composición de caracteres		Matriz de puntos 5 x 7, coma, punto e indicador			
Tamaño de carácter		6,5 x 11,3 mm {0,26 x 0,45"}			
Paso de caracteres		9,9 mm {0,39"}			
Interfaz	Estándar	RS-232/USB (USB 2.0, Velocidad de comunicación: Máxima velocidad (12 Mbps)) Conforme con			
	Conector	RS-232	RJ-45	D-Sub con 25 varillas (hembra)	RJ-45
		USB	USB Tipo-A		
Fiabilidad		Duración 20.000 horas			
Tensión eléctrica		CC 21,6 ~ 26,4 V			
Consumo eléctrico		Funcionamiento con RS-232: aproximadamente 6,0 W Funcionamiento con auto alimentación USB: aproximadamente 6,0 W			
Dimensiones externas	Pantalla	260 (W) x 60 (D) x 83 (H) mm {10,24 (W) x 2,36 (D) x 3,27" (H)}			
	Unidad base	-	260 (W) x 110 (D) x 53 (H) mm {10,24 (W) x 4,33 (D) x 2,09" (H)}	78 (W) x 164 (D) x 260 (H) mm {3,07 (W) x 6,46 (D) x 10,24" (H)}	
	Externo	260 (W) x 60 (D) x 83 (H) mm {10,24 (W) x 2,36 (D) x 3,27" (H)}	260 (W) x 110 (D) x 383 o 503 (H) mm {10,24 (W) x 4,33 (D) x 15,08 o 19,8" (H)}	260 (W) x 164 (D) x 360 o 480 (H) mm {10,24 (W) x 6,46 (D) x 14,17 o 18,9" (H)}	
Peso (Masa)		Aproximadamente 0,6 kg {1,32 lb}	Aproximadamente 0,98 kg {2,16 lb}	Aproximadamente 0,85 kg {1,87 lb}	
Ángulo de inclinación		36° máximo (3 pasos)			
Ángulo de rotación horizontal		Máximo 330°			
Suministro eléctrico		Suministrado por el sistema	PS-180 (Opción)	Suministrado por la impresora TM	

DM-D110/D210

Manual do utilizador

Ilustrações

Todas as ilustrações estão indicadas no início deste manual. Estão identificadas pelas letras (A, B, C . . .). Algumas das ilustrações incluem números. Consulte a lista indicada abaixo para saber o significado dos números.

Ilustração A:

1. Ecrã
2. Interruptor POWER (Alimentação)
(parte inferior do visor)

Ilustração B:

3. Ecrã
4. Interruptor POWER (Alimentação)
(parte inferior do visor)

Ilustração E:

5. Interruptor DIP

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por meio de fotocópias, gravação ou qualquer outro sistema mecânico ou electrónico, sem a prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation. A Seiko Epson Corporation não assume qualquer responsabilidade de patente no que diz respeito ao uso das informações aqui contidas. Apesar de terem sido tomadas todas as precauções na preparação deste guia, a Seiko Epson Corporation não assume qualquer responsabilidade por erros ou omissões. Nem é assumida também qualquer responsabilidade de danos resultantes da utilização das informações contidas neste manual.

De maneira alguma a Seiko Epson Corporation ou as suas filiais deverão assumir qualquer responsabilidade pelo comprador ou terceiros deste produto por danos, perdas, custos, ou despesas incorridos pelo comprador ou terceiros resultantes de: acidente, má utilização, ou utilização abusiva deste produto ou modificações não autorizadas, reparações, ou alterações deste produto, ou (excluindo os Estados Unidos) falha de não cumprir estritamente com as instruções de funcionamento e manutenção da Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou produtos não reconhecidos como sendo produtos genuínos Epson ou produtos aprovados pela Seiko Epson Corporation.

"EPSON" é uma marca registada da Seiko Epson Corporation. "Exceed Your Vision" e ESC/POS são marcas registadas ou marcas comerciais da Seiko Epson Corporation. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários e utilizadas apenas para fins de identificação. As informações sobre o produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

AVISO:

O conteúdo deste manual está sujeito a alterações sem aviso prévio.

© Seiko Epson Corporation 2015. Todos os direitos reservados.

Restrições quanto à utilização

Quando este produto for utilizado em aplicações que requeiram alta fiabilidade/segurança, como por exemplo dispositivos de transporte relacionados com aviação, carris, por via marítima, automóvel, etc., dispositivos para a prevenção de desastres; vários dispositivos de segurança, etc., ou dispositivos funcionais/ de precisão, etc., deve ser utilizá-lo apenas depois de considerar adequadamente a inclusão de protecção contra falhas e de redundâncias no seu projecto de forma a manterem-se a segurança e a total fiabilidade do sistema. Uma vez que este produto não se destina a utilização em aplicações que requeiram fiabilidade/segurança extremamente altas, como equipamentos aeroespaciais, equipamentos de base para comunicações, equipamentos para o controlo de energia nuclear, ou equipamentos médicos relacionados com cuidados médicos directos, etc., tome uma decisão sobre a adequação deste produto após uma avaliação completa.

Precauções de Segurança

Esta secção inclui informações importantes cujo objectivo é garantir a utilização eficaz e segura deste produto. Leia esta secção com atenção e guarde-a num local de fácil acesso.

⚠ AVISO:

Se o equipamento emitir fumo, um odor estranho ou um ruído invulgar, desligue-o imediatamente. O uso contínuo pode dar origem a um incêndio. Desligue de imediato a ficha do equipamento e contacte um vendedor ou o Serviço de Assistência Seiko Epson para obter aconselhamento.

Nunca tente reparar este produto. Os trabalhos de reparação inadequados podem ser perigosos.

Nunca desmonte ou modifique este produto. Alterar este produto pode resultar em danos ou incêndio.

Certifique-se de que utiliza a fonte de alimentação especificada. A ligação a uma fonte de alimentação inadequada pode dar origem a um incêndio.

Não deixe cair objectos estranhos dentro do equipamento. A penetração efectuada por objectos estranhos pode dar origem a um incêndio.

Se derramar água ou outros líquidos neste equipamento, desligue os cabos de imediato e, em seguida, entre em contacto com um vendedor ou o Serviço de Assistência Seiko Epson para obter aconselhamento.

⚠ CUIDADO:

Não ligue os cabos segundo outras instruções a não ser as mencionadas neste manual. Se as ligações forem estabelecidas de maneira diferente, podem ocorrer danos no equipamento e queimaduras.

Certifique-se de que coloca o equipamento numa superfície firme, estável e horizontal. O produto pode partir-se ou causar ferimentos se cair.

Não utilize o produto em locais sujeitos a humidade ou níveis de poeira elevados. O excesso de humidade e poeira pode causar danos no equipamento ou um incêndio.

Não coloque objectos pesados em cima deste produto. Nunca se coloque em cima ou encoste-se neste produto. O equipamento pode cair ou ceder e partir ou provocar ferimentos.

Não ligue mais do que um suporte de extensão. Se o dispositivo cair, há o risco de danos ou ferimentos.

O ângulo de rotação na horizontal do visor é limitado por um batente. Não aplique força excessiva para rodar o visor para além do limite definido pelo batente. Se o fizer, pode causar danos.

Quando instalar e desmontar o cabo, verifique sempre se a alimentação do cliente é desligada e se a unidade é desligada.

Tenha cuidado quando utilizar o visor do cliente para não deixá-lo cair nem batê-lo contra qualquer objecto porque tem um tubo de visualização fluorescente integrado.

Se não utilizar este produto durante um longo período de tempo, desligue sempre o cabo de alimentação por motivos de segurança. Se mover o produto, certifique-se de que todos os cabos estão desligados antes de movê-lo.

Não utilize aspersores aerossóis que contenham gás inflamável no interior ou em torno deste produto. Pois isto pode causar incêndio.

Descrição geral

O DM-D110/DM-D210 é um visor de cliente compacto. Dependendo do ambiente onde é utilizado, pode utilizar um cabo série ou USB.

Nomes das peças

Consulte as ilustrações **A** a **E**.

Opções

Cada uma das opções é utilizada dependendo da maneira como o produto está instalado.

- DP-110: Suporte específico para o DM-D110. Consulte a ilustração **A**.
- DP-210: Suporte específico para o DM-D210. Consulte a ilustração **B**.
- DP-502: Suporte de montagem específico para os modelos DM-D110/DM-D210 (para a impressora TM). Consulte a ilustração **C**.

Download de Controladores, Utilitários e Manuais

O download das últimas versões de controladores, utilitários e manuais pode ser feito a partir de um dos seguintes URLs.

Para clientes na América do Norte, visitar o seguinte sítio Web:

<http://www.epsonexpert.com/> e seguir as instruções no écran.

Para clientes noutros países, visitar o seguinte sítio Web:

<https://download.epson-biz.com/?service=pos>

Precauções de ligação

Antes de ligar os cabos, certifique-se de que desliga a alimentação de todos os dispositivos ligados a este produto.

Quando ligar o transformador AC ao DP-110/DP-210

O DM-D110/DM-D210 começa a funcionar quando o interruptor de alimentação do DM-D110/DM-D210 é ligado.

Certifique-se sempre de que liga primeiro o interruptor de alimentação do DM-D110/DM-D210 e, em seguida, os dispositivos ligados a estes modelos.

Nota:

Quando o modelo USB da impressora TM é ligado, o sistema pode não conseguir detectar o DM-D110/DM-D210 se a alimentação para o DM-D110/DM-D210 for ligada demasiado tarde.

Quando ligar a fonte de alimentação do USB bus* ao DM-D110

O DM-D110 funciona de acordo com o estado de ligado/ligado no lado do anfitrião, independentemente do estado do interruptor de alimentação do DM-D110.

** A alimentação do USB bus é uma maneira de fornecer energia através da porta USB no lado do anfitrião, como, por exemplo, o computador ligado e a impressora TM.*

Quando utilizar o cabo USB do DM-D110/DM-D210

- ❑ Não estabeleça ligação a um conector USB da impressora TM ou concentrador USB se a capacidade de fonte de alimentação for limitada. Se o fizer, a capacidade de fonte de alimentação será excedida e fará com que a impressora TM ou o concentrador USB fiquem avariados.
- ❑ O USB RS-232 Convert Driver (DM-D110(USB)_VCPdriver_Ver.2.xx.zip) é necessário para utilizar o DM-D110/DM-D210.
O controlador não é fornecido com o DM-D110/DM-D210. Pode transferi-lo através do seguinte URL e instalá-lo antes de utilizar o equipamento:
<http://www.epson.jp/dl-sd/>
Depois de instalar o controlador indicado acima, o computador reconhece o DM-D110/DM-D210 como dispositivo USB e adiciona uma porta COM virtual. Este produto é reconhecido como um dispositivo série e pode ser utilizado como porta COM.

Nota:

Se utilizar uma impressora da série TM-i ou TM-DT, não é necessário instalar o USB RS-232 Convert Driver.

Alterar a orientação do visor

O ângulo e a direcção do visor podem ser alterados segurando os suportes com a mão enquanto move o visor. O visor move-se apenas com uma ligeira pressão, por isso não deve aplicar mais pressão quando a unidade deixar de mover-se. Se aplicar demasiada força para mover o visor, este pode danificar-se.

Se for instalado na impressora TM, pode haver situações em que o visor não pode ser virado para a direcção pretendida. Se for o caso, retire o visor do cliente e a unidade de base e, em seguida, ajuste a posição da presilha na unidade de base antes de voltar a montá-la.

Consulte a ilustração **D**.

Interruptores DIP

Os interruptores DIP configuram as definições de comunicação e verificam se é necessário um teste automático.

Consulte a ilustração **E**.

CUIDADO:

Não retire a tampa do interruptor DIP depois de desligar a alimentação. Se retirar a tampa quando a alimentação estiver ligada, isso pode danificar o dispositivo.

Retire os cabos do computador e a tampa do interruptor DIP. Se os cabos ainda estiverem ligados ao computador durante a operação, o produto pode avariar.

Funções do interruptor DIP 1

DSW1 N.º	Função	Ligado	Desligado	Predefinição
1-1	Dados de erro recebidos	Ignorar	"?" Visor	Desligado
1-2	Receber comprimento de dados	7 bits	8 bits	Desligado
1-3	Paridade	Com paridade	Sem paridade	Desligado
1-4	Seleção de paridade	Par	Ímpar	Desligado
1-5	Comutação da velocidade de comunicação	Consulte "Comutação da velocidade de transferência"		Ligado
1-6				Desligado
1-7				Ligado
1-8	Executar o teste automático (*1)	Sim	Não	Desligado
1-9	Uso interno. Não alterar. Definido para Desligado.			
1-10				

(*1) Executa o teste automático apenas uma vez depois da alimentação ser ligada.

Comutação da velocidade de transferência

SW1-5	SW1-6	SW1-7	Velocidade de transferência (bps)
Ligado	Ligado	Ligado	2400
Desligado	Ligado	Ligado	4800
Ligado	Desligado	Ligado	9600*1
Desligado	Desligado	Ligado	19200*2
Ligado	Ligado	Desligado	38400
Desligado	Ligado	Desligado	57600
Ligado	Desligado	Desligado	115200
Desligado	Desligado	Desligado	(Reservado)

*1 Predefinição

*2 Definição utilizada ao estabelecer ligação ao modelo USB da impressora EPSON TM.

Especificações técnicas

DM-D110

Modelo		DM-D110	DM-D110 + DP-110	DM-D110 + DP-502
Tipo de visor		Visor de tubo fluorescente		
Número de caracteres apresentados		40 caracteres (matriz de 20 colunas x 2 linhas, 5 x 7 pontos)		
Cor do visor		Verde (505 nm)		
Luminosidade		690 cd/m ²		
Classes de caracteres		Alfanuméricos: 95 caracteres Caracteres internacionais: 37 caracteres Caracteres gráficos: 128 caracteres x 12 páginas		
Composição dos caracteres		Matriz de 5 x 7 pontos, cursor		
Tamanho dos caracteres		3,5 x 5,0 mm {0,14"}		
Tamanho dos caracteres		5,2 mm {0,2"}		
Interface	Padrão	RS-232/USB (USB 2.0, velocidade de comunicação: Compatível com Full-speed (12 Mbps))		
	Conector	RS-232	RJ-45	D-Sub de 9 pinos (fêmea)
		USB	USB tipo A	
Fiabilidade		Duração prevista de 20 000 horas		
Tensão da fonte de alimentação		CC 21,6 ~ 26,4 V (Funcionamento de alimentação USB bus: CC 4,75 ~ 5,25 V)		
Consumo de energia		Funcionamento do RS-232: aproximadamente 3,6 W Funcionamento de alimentação USB bus: aproximadamente 3,6 W Funcionamento de alimentação USB bus: aproximadamente 2,5 W		
Dimensões externas	Visor	165 (L) x 50,5 (P) x 69 (A) mm {6,5 (L) x 1,99 (P) x 2,72" (A)}		
	Unidade de base	-	165 (L) x 110 (P) x 63 (A) mm {6,5 (L) x 4,33 (P) x 2,48" (A)}	78 (L) x 164 (P) x 260 (A) mm {3,07 (L) x 6,46 (P) x 10,24" (A)}
	Externa	165 (L) x 50,5 (P) x 69 (A) mm {6,5 (L) x 1,99 (P) x 2,72" (A)}	165 (L) x 110 (P) x 135 (A) mm {6,5 (L) x 4,33 (P) x 5,31" (A)}	165 (L) x 164 (P) x 331 ou 451 (A) mm {6,5 (L) x 6,46 (P) x 13,03 ou 17,76" (A)}
Massa		Aproximadamente 0,29 kg {Aproximadamente 0,64 lb}	Aproximadamente 0,65 kg {Aproximadamente 1,43 lb}	Aproximadamente 0,55 kg {Aproximadamente 1,21 lb}
Ângulo de inclinação		Máximo de 48° (4 passos)		
Ângulo de rotação na horizontal		-	Máximo de 90°	Máximo de 330°
Fonte de alimentação (Funcionamento de alimentação automática do RS-232/USB)		Fornecida com o sistema	PS-180 (opcional)	Fornecida com a impressora TM

DM-D210

Modelo		DM-D210	DM-D210 + DP-210	DM-D210 + DP-502	
Tipo de visor		Visor de tubo fluorescente			
Número de caracteres apresentados		40 caracteres (matriz de 20 colunas x 2 linhas, 5 x 7 pontos)			
Cor do visor		Verde (505 nm)			
Luminosidade		700 cd/m ²			
Classes de caracteres		Alfanuméricos: 95 caracteres Caracteres internacionais: 37 caracteres Caracteres gráficos: 128 caracteres x 12 páginas			
Composição dos caracteres		Matriz de 5 x 7 pontos, vírgula/ponto/anunciador			
Tamanho dos caracteres		6,5 x 11,3 mm {0,26 x 0,45"}			
Tamanho dos caracteres		9,9 mm {0,39"}			
Interface	Padrão	RS-232/USB (USB 2.0, velocidade de comunicação: Compatível com Full-speed (12 Mbps))			
	Conector	RS-232	RJ-45	D-Sub de 25 pinos (fêmea)	RJ-45
		USB	USB tipo A		
Fiabilidade		Duração prevista de 20 000 horas			
Tensão da fonte de alimentação		CC 21,6 ~ 26,4 V			
Consumo de energia		Funcionamento do RS-232: aproximadamente 6,0 W Funcionamento de alimentação USB bus: aproximadamente 6,0 W			
Dimensões externas	Visor	260 (L) x 60 (P) x 83 (A) mm {10,24 (L) x 2,36 (P) x 3,27" (A)}			
	Unidade de base	-	260 (L) x 110 (P) x 53 (A) mm {10,24 (L) x 4,33 (P) x 2,09" (A)}	78 (L) x 164 (P) x 260 (A) mm {3,07 (L) x 6,46 (P) x 10,24" (A)}	
	Externa	260 (L) x 60 (P) x 83 (A) mm {10,24 (L) x 2,36 (P) x 3,27" (A)}	260 (L) x 110 (P) x 383 ou 503 (A) mm {10,24 (L) x 4,33 (P) x 15,08 ou 19,8" (A)}	260 (L) x 164 (P) x 360 ou 480 (A) mm {10,24 (L) x 6,46 (P) x 14,17 ou 18,9" (A)}	
Peso (massa)		Aproximadamente 0,6 kg {1,32 lb}	Aproximadamente 0,98 kg {2,16 lb}	Aproximadamente 0,85 kg {1,87 lb}	
Ângulo de inclinação		Máximo de 36° (3 passos)			
Ângulo de rotação na horizontal		Máximo de 330°			
Fonte de alimentação		Fornecida com o sistema	PS-180 (opcional)	Fornecida com a impressora TM	

DM-D110/D210

Руководство по эксплуатации

Иллюстрации

Все иллюстрации приведены в начале руководства. Иллюстрации обозначены латинскими буквами (А, В, С...). На некоторых иллюстрациях предусмотрены цифровые обозначения компонентов. См. ниже перечень, поясняющий обозначения компонентов.

Иллюстрация А:

1. Экран
2. Выключатель питания (нижняя часть дисплея)

Иллюстрация В:

3. Экран
4. Выключатель питания (нижняя часть дисплея)

Иллюстрация Е:

5. DIP-переключатель

Все права защищены. Воспроизведение, хранение в системе поиска информации и передача какой-либо части настоящего документа в какой-либо форме или с использованием каких-либо электронных, механических, фотокопируемых, записываемых или иных средств без предварительного письменного разрешения корпорации Seiko Epson запрещены. Изготовитель не берет на себя никакой ответственности за нарушение патентных прав в связи с использованием содержащейся в настоящем документе информации. Несмотря на то, что изготовитель принял все возможные меры предосторожности при подготовке настоящего документа, корпорация Seiko Epson не несет никакой ответственности за ошибки или упущения. Кроме того, изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб в результате использования содержащейся здесь информации.

Ни Seiko Epson Corporation, ни ее отделения не несут ответственности перед покупателем данного изделия или третьей стороной за ущерб, потери, расходы или затраты, понесенные покупателем или третьей стороной вследствие: несчастного случая, неправильного применения или нарушения режима эксплуатации изделия, а также несанкционированной модификации, ремонта или измерения изделия или (за исключением США) несоблюдения в точности инструкций по эксплуатации или обслуживанию Seiko Epson Corporation.

Корпорация Seiko Epson не несет ответственности за какие-либо убытки или проблемы, возникающие в связи с использованием любых дополнительных устройств и компонентов или любых расходных материалов, кроме тех, которые рекомендованы корпорацией Seiko Epson в качестве оригинальной продукции компании Epson или в качестве продукции, одобренной компанией Epson.

EPSON является зарегистрированным товарным знаком корпорации Seiko Epson Corporation.

Exceed Your Vision и ESC/POS являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками корпорации Seiko Epson Corporation.

Все остальные товарные знаки являются собственностью их соответствующих владельцев и используются только с целью идентификации. Информация об изделии может изменяться без предварительного уведомления.

ПРИМЕЧАНИЕ.

Содержание настоящего руководства может быть изменено без извещения.

© Seiko Epson Corporation 2015. Все права защищены.

Ограниченное применение

Если данное изделие используется в условиях, требующих обеспечения высокого уровня надежности/безопасности, например, совместно с различными устройствами на авиационном, железнодорожном, водном, автомобильном транспорте и т. п.; совместно с аварийными устройствами оповещения; совместно с различными устройствами обеспечения безопасности и т. п.; совместно с функциональными/прецизионными устройствами и т. п.; то использовать это изделие следует только после принятия мер по обеспечению отказоустойчивости и резервирования, чтобы обеспечить безопасность и надежность системы в целом. Поскольку данное изделие не предназначено для применения в условиях, требующих обеспечения чрезвычайно высокого уровня надежности/безопасности, например, в сочетании с авиакосмическим оборудованием, оборудованием магистральной связи, в системах управления атомными электростанциями или с медицинским оборудованием, используемым непосредственно для лечения пациентов, и т. п., признание пригодности данного изделия для таких целей является вашим собственным решением после всесторонней оценки.

Меры предосторожности

В этом разделе содержится важная информация, способствующая обеспечению безопасного и эффективного использования данного изделия. Внимательно прочтите этот раздел и храните инструкции в доступном месте.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Если при использовании оборудования возникнет дым, необычный запах или нестандартный шум, немедленно выключите его. Дальнейшее использование может привести к пожару. Сразу же отсоедините оборудование от сети и обратитесь за рекомендациями к торговому представителю изготовителя или в центр технического обслуживания оборудования компании Seiko Epson.

Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать данное изделие. Неправильное выполнение ремонта может представлять опасность.

Запрещается разбирать или ремонтировать данное изделие. Неумелое обращение с оборудованием может привести к травмам или пожару.

Пользуйтесь только указанным источником электропитания. Подсоединение оборудования к несоответствующему источнику электропитания может привести к пожару.

Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь оборудования.

Падение в оборудование постороннего предмета может привести к пожару.

В случае попадания внутрь оборудования воды или какой-либо другой жидкости немедленно отсоедините кабели и обратитесь за рекомендациями к торговому представителю изготовителя или в центр обслуживания оборудования компании Seiko Epson.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Подключайте кабели только в соответствии с инструкциями, приведенными в этом руководстве. Другое подключение кабелей может привести к повреждению и возгоранию оборудования.

Устанавливайте оборудование только на устойчивой, твердой горизонтальной поверхности. Падение оборудования может привести к его поломке или к травмам.

Не используйте изделие в помещениях с высокой влажностью или запыленностью воздуха. Чрезмерная влажность или запыленность могут привести к повреждению или возгоранию оборудования.

Не кладите на изделие тяжелые предметы. Запрещается вставать на оборудование или опираться на него. Оборудование может упасть или сломаться; в обоих случаях возможно нанесение травм.

Запрещается соединять несколько удлинительных стоек. В случае опрокидывания устройства существует риск его повреждения или нанесения травм.

Угол горизонтального поворота дисплея ограничен упором. Не прилагайте чрезмерных усилий для поворота дисплея за пределы, установленные упором. Это может привести к повреждению.

При подсоединении и отсоединении кабеля убедитесь, что выключатели питания на дисплее для клиентов и блоке, к которому он подсоединен, разомкнуты.

При обращении с дисплеем для клиентов избегайте его падения и ударов, так как он оснащен встроенной флуоресцентной трубкой.

Если данное изделие не используется в течение длительного времени, отсоединяйте кабели для обеспечения безопасности. Перед перемещением изделия убедитесь, что все кабели отсоединены.

Запрещается использовать внутри данного изделия или рядом с ним аэрозольные распылители, содержащие огнеопасный газ. Это может привести к пожару.

Обзор

DM-D110/DM-D210 – это компактный дисплей для клиентов. В зависимости от используемой среды можно использовать кабель последовательной передачи данных или USB-кабель.

Названия деталей

См. иллюстрации **A – E**.

Варианты применения

Каждый из вариантов используется в зависимости от способа установки изделия.

- DP-110: отдельная подставка DM-D110. См. иллюстрацию **A**.
- DP-210: отдельная подставка DM-D210. См. иллюстрацию **B**.
- DP-502: монтажный кронштейн для DM-D110/DM-D210 (для принтера ТМ). См. иллюстрацию **C**.

Загрузка драйверов, утилит и руководств

Драйверы, утилиты и руководства последних версий можно загрузить со следующих сайтов:

<https://download.epson-biz.com/?service=pos>

<http://support.epson.ru>

Меры предосторожности при подключении питания

Перед подсоединением кабелей убедитесь, что все подключенные к данному изделию устройства обесточены.

Подсоединение блока питания переменного тока к DP-110/DP-210

DM-D110/DM-D210 включается при замыкании выключателя на DM-D110/DM-D210.

Сначала следует замыкать выключатель на DM-D110/DM-D210, затем – на подключенных к нему устройствах.

Примечание.

Если подсоединена USB-модель принтера EPSON TM, система может не распознать DM-D110/DM-D210 в случае слишком позднего включения питания DM-D110/DM-D210.

Подключение питания через шину USB* к DM-D110

DM-D110 работает в зависимости от включенного/выключенного состояния главного устройства независимо от состояния выключателя питания DM-D110.

** Питание через шину USB – это способ обеспечения питания через USB-порт на главном устройстве, таком как компьютер или принтер ТМ.*

При использовании провода USB DM-D110/DM-D210

- ❑ Не подключайте к разьему USB на принтере ТМ или USB-концентраторе с ограничением подачи питания. Это приведет к превышению возможностей подачи питания и выходу принтера ТМ или USB-концентратора из строя.
- ❑ Для использования DM-D110/DM-D210 требуется преобразующий драйвер USB RS-232 (DM-D110(USB)_VCPdriver_Ver.2.xx.zip). Этот драйвер не входит в комплект поставки DM-D110/DM-D210. Загрузите его по следующему адресу и установите перед использованием.
<http://www.epson.jp/dl-sd/>
После установки вышеуказанного драйвера компьютер распознает DM-D110/DM-D210 как USB-устройство и добавит виртуальный COM-порт. Данное изделие будет распознаваться как устройство с последовательным интерфейсом, и его можно использовать через COM-порт.

Примечание.

Если используется принтер серии ТМ-і или ТМ-DТ, то преобразующий драйвер USB RS-232 устанавливать не нужно.

Изменение расположения дисплея

Угол и направление дисплея можно изменить с помощью удерживания стоек рукой и перемещения дисплея. Дисплей перемещается при использовании небольшого усилия, поэтому не стоит применять дополнительное усилие, когда он остановится. Применение чрезмерного усилия для перемещения дисплея может привести к повреждению.

При установке на принтер ТМ могут возникать ситуации, когда дисплей невозможно повернуть в нужное положение. В таких случаях рекомендуется снять дисплей для клиентов и основное устройство, затем изменить положение выступа на основном устройстве и установить оборудование на место.

См. иллюстрацию **D**.

DIP-переключатели

DIP-переключатели позволяют задавать настройки связи, а также необходимость самодиагностики.

См. иллюстрацию **E**.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не снимайте крышку DIP-переключателя, пока не отключено питание. Снятие крышки при включенном питании может привести к повреждению устройства. Отсоедините кабели от компьютера и снимите крышку DIP-переключателя. Если кабели подсоединены к компьютеру в ходе выполнения работ, то данное изделие может выйти из строя.

Функции DIP-переключателя 1

№ DSW1	Функция	ВКЛ.	ВЫКЛ.	Настройка по умолчанию
1-1	Полученные ошибочные данные	Игнорировать	«?» вывод	ВЫКЛ.
1-2	Длина получаемых данных	7 битов	8 битов	ВЫКЛ.
1-3	Четность	Четность используется	Четность не используется	ВЫКЛ.
1-4	Отбор по четности	Четные	Нечетные	ВЫКЛ.
1-5	Переключение скорости передачи данных	См. раздел «Переключение скорости передачи данных»		ВКЛ.
1-6				ВЫКЛ.
1-7				ВКЛ.
1-8	Выполнение самодиагностики (*1)	Да	Нет	ВЫКЛ.
1-9	Для использования внутри помещений. Не изменяйте. Фиксировано в состоянии ОТКЛ.			
1-10				

(*1) Самодиагностика выполняется только один раз при включении питания.

Переключение скорости передачи данных

Переключатель 1-5	Переключатель 1-6	Переключатель 1-7	Скорость передачи данных (бит/с)
ВКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.	2400
ВЫКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.	4800
ВКЛ.	ВЫКЛ.	ВКЛ.	9600*1
ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВКЛ.	19200*2
ВКЛ.	ВКЛ.	ВЫКЛ.	38400
ВЫКЛ.	ВКЛ.	ВЫКЛ.	57600
ВКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	115200
ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	(Зарезервировано)

*1 Настройка по умолчанию

*2 Настройка, которая используется при подключении к USB-модели принтера EPSON TM.

Технические характеристики

DM-D110

Модель		DM-D110	DM-D110 + DP-110	DM-D110 + DP-502	
Тип дисплея		Дисплей с флуоресцентной трубкой			
Количество выводимых символов		40 симв. (20 столбцов × 2 строки, точечная матрица 5 × 7)			
Цвет дисплея		Зеленый (505 нм)			
Яркость		690 кд/м ²			
Классы символов		Буквенно-цифровые: 95 симв. Международные символы: 37 симв. Графические символы: 128 симв. × 12 стр.			
Структура символов		Точечная матрица 5 × 7 курсор			
Размер символов		3,5 × 5,0 мм			
Расстояние между символами		5,2 мм			
Интерфейс	Стандартный	RS-232/USB [USB 2.0, скорость передачи данных: полная (12 Мбит/с)]			
	Разъем	RS-232	RJ-45	9-контактное гнездо D-sub	RJ-45
		USB	USB тип A		
Надежность		Срок службы: 20 000 ч			
Напряжение питания		Постоянный ток 21,6 В ~ 26,4 В (питание USB-шины во время работы: Постоянный ток 4,75 ~ 5,25 В)			
Расход энергии		Работа RS-232: Прибл. 3.6 Вт Работа USB с автономным питанием: Прибл. 3.6 Вт Питание USB-шины во время работы: Прибл. 2.5 Вт			
Внешние габариты	Дисплей	165 (Ш) × 50,5 (Г) × 69 (В) мм			
	Основное устройство	-	165 (Ш) × 110 (Г) × 63 (В) мм	78 (Ш) × 164 (Г) × 260 (В) мм	
	Внешние	165 (Ш) × 50,5 (Г) × 69 (В) мм	165 (Ш) × 110 (Г) × 135 (В) мм	165 (Ш) × 164 (Г) × 331 или 451 (В) мм	
Масса		Приблизительно 0,29 кг	Приблизительно 0,65 кг	Приблизительно 0,55 кг	
Угол наклона		Макс. 48° (4 шага)			
Угол горизонтального поворота		-	Макс. 90°	Макс. 330°	
Электропитание (Питание RS-232/USB с автономным питанием)		Подается от системы	PS-180 (дополнение)	Подается от принтера ТМ	

DM-D210

Модель		DM-D210	DM-D210 + DP-210	DM-D210 + DP-502	
Тип дисплея		Дисплей с флюоресцентной трубкой			
Количество выводимых символов		40 симв. (20 столбцов × 2 строки, точечная матрица 5 × 7)			
Цвет дисплея		Зеленый (505 нм)			
Яркость		700 кд/м ²			
Классы символов		Буквенно-цифровые: 95 симв. Международные символы: 37 симв. Графические символы: 128 симв. × 12 стр.			
Структура символов		Точечная матрица 5 × 7 запятая/точка/сигнализатор			
Размер символов		6,5 × 11,3 мм			
Расстояние между символами		9,9 мм			
Интерфейс	Стандартный	RS-232/USB [USB 2.0, скорость передачи данных: полная (12 Мбит/с)]			
	Разъем	RS-232	RJ-45	25-контактное гнездо D-sub	RJ-45
		USB	USB тип A		
Надежность		Срок службы: 20 000 ч			
Напряжение питания		Постоянный ток 21,6 В ~ 26,4 В			
Расход энергии		Работа RS-232: Прибл. 6.0 Вт Работа USB с автономным питанием: Прибл. 6.0 Вт			
Внешние габариты	Дисплей	260 (Ш) × 60 (Г) × 83 (В) мм			
	Основное устройство	-	260 (Ш) × 110 (Г) × 53 (В) мм	78 (Ш) × 164 (Г) × 260 (В) мм	
	Внешние	260 (Ш) × 60 (Г) × 83 (В) мм	260 (Ш) × 110 (Г) × 383 или 503 (В) мм	260 (Ш) × 164 (Г) × 360 или 480 (В) мм	
Вес (масса)		Приблизительно 0,6 кг	Приблизительно 0,98 кг	Приблизительно 0,85 кг	
Угол наклона		Макс. 36° (3 шага)			
Угол горизонтального поворота		Макс. 330°			
Электропитание		Подается от системы	PS-180 (дополнение)	Подается от принтера TM	

DM-D110/D210

Посібник користувача

Малюнки

Усі малюнки наведені на початку цього посібника. Вони позначені літерами (А, В, С . . .). На деяких малюнках є також цифри. Див. список нижче, де наведені значення цих цифр.

Малюнок А:

1. Екран
2. Перемикач ЖИВЛЕННЯ
(в нижній частині дисплею)

Малюнок В:

3. Екран
4. Перемикач ЖИВЛЕННЯ
(нижня сторона дисплею)

Малюнок Е:

5. Двохпозиційний перемикач

Всі права захищено. Без попереднього письмового дозволу корпорації Seiko Epson жодну частину цього документу не можна відтворювати, зберігати у пошуковій системі або передавати у будь-якому вигляді та будь-якими засобами: електронними, механічними, фотографічними, шляхом відеозапису та іншим способом. Жодних патентних зобов'язань не передбачається щодо використання інформації, що міститься у цьому документі. Незважаючи на те, що виробник вжив всі можливі запобіжні заходи при підготовці цього документу, корпорація Seiko Epson не несе жодної відповідальності за помилки або упущення у ньому. Крім того, виробник не несе жодної відповідальності за збитки у результаті використання цієї інформації.

Корпорація Seiko Epson та її філії не несуть відповідальності перед покупцем цього продукту або третьою стороною за шкоду, втрати, збитки або витрати покупця або третьої сторони внаслідок: нещасного випадку, неправильного використання або порушення режиму експлуатації цього продукту, а також несанкціонованої модифікації, ремонту чи внесення змін або (за винятком США) недотримання інструкцій з експлуатації та технічного обслуговування, наданих корпорацією Seiko Epson.

Корпорація Seiko Epson не несе жодної відповідальності за будь-які збитки або проблеми, що виникають у результаті використання будь-яких додаткових аксесуарів та витратних матеріалів, крім тих, які рекомендовані корпорацією Seiko Epson в якості оригінальної продукції компанії Epson або в якості продукції, схваленої компанією Epson.

EPSON - це зареєстрована торгова марка корпорації Seiko Epson.

Exceed Your Vision та ESC/POS — це зареєстровані торгові марки або торгові марки корпорації Seiko Epson.

Інші торгові марки є власністю відповідних власників та використовуються лише з метою ідентифікації. Інформація про продукт може змінюватись без попередження.

ПРИМІТКИ:

Інформація цього посібника користувача може змінюватись без попередження.

© Seiko Epson Corporation 2015. Всі права захищено.

Обмеження використання

Якщо цей продукт використовується за умов, що вимагають забезпечення високого рівня надійності/безпеки, наприклад, з різними пристроями на авіаційному, залізничному, водному, автомобільному транспорті тощо; аварійними пристроями оповіщення; різними пристроями забезпечення безпеки тощо; функціональними/прецизійними пристроями тощо, то використовувати цей продукт слід тільки після розгляду заходів щодо забезпечення відмовостійкості та дублювання, щоб забезпечити безпеку і надійність системи в цілому. Оскільки цей продукт не призначений для використання за умов, що вимагають забезпечення надзвичайно високого рівня надійності/безпеки, наприклад, з авіакосмічним обладнанням, устаткуванням магістрального зв'язку, у системах управління атомними електростанціями або з медичним обладнанням, що застосовується безпосередньо для лікування пацієнтів тощо, користувач повинен прийняти власне рішення щодо можливості використання даного пристрою тільки після всебічної оцінки.

Заходи техніки безпеки

У цьому розділі наведено важливу інформацію щодо безпечного та ефективного використання цього продукту. Уважно прочитайте цей розділ та зберігайте його у доступному місці.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Вимкніть обладнання негайно, якщо з нього йде дим, відчутний неприємний запах або незвичайний шум. Продовження його використання у такому випадку може призвести до пожежі. Негайно відключіть пристрій від мережі живлення та зверніться по допомогу до дилера або у сервісний центр компанії Seiko Epson.

Ніколи не намагайтесь ремонтувати продукт самостійно. Невідповідні ремонтні роботи можуть бути небезпечними.

Ніколи не розбирайте та не змінюйте цей продукт. Несанкціоновані дії з цим продуктом можуть призвести до травми або пожежі.

Використовуйте лише вказане джерело живлення. Підключення до невідповідного джерела живлення може призвести до пожежі.

Не дозволяйте потрапляння будь-яких речовин у це обладнання. Потраплення будь-яких предметів усередину пристрою може призвести до пожежі.

Якщо вода або інша рідина потрапляє в обладнання, відключіть кабелі та зверніться до дилера або у сервісний центр компанії Seiko Epson.

⚠ УВАГА:

Не підключайте кабелі в інший спосіб, що відрізняється від опису цього керівництва. Невірне підключення може призвести до пошкодження обладнання або його займання.

Встановлюйте обладнання на тверду, надійну горизонтальну поверхню. Якщо пристрій впаде, він може зламатися або спричинити травму.

Не використовуйте пристрій у місцях з високим рівнем вологості або запиленості. Надмірна вологість та пил можуть спричинити пошкодження пристрою або пожежу.

Не дозволяйте класти важкі предмети на пристрій. Ніколи не ставайте та не опирайтесь на цей продукт. Устаткування може впасти або перевернутися, що може призвести до поломки та травми.

Не підключайте кілька подовжуючих кронштейнів. Якщо пристрій перекинеться, це може спричинити пошкодження майна або травму.

Кут повороту дисплею по горизонталі обмежується стопором. Не застосовуйте надмірну силу для повороту дисплею для його повороту на більший кут, ніж обмежено стопором. Це може призвести до пошкодження пристрою.

При підключенні та відключенні кабелю перевіряйте, щоб перемикачі живлення дисплея клієнта та пристрою, до якого він підключений, були вимкнені.

Будьте обережні при роботі з дисплеєм клієнта, щоб не кинути та не вдарити його, адже у ньому є вбудована флуоресцентна трубка.

Якщо ви не збираєтесь використовувати цей продукт протягом певного часу, відключіть кабелі для більшої безпеки. Якщо необхідно пересунути продукт, відключіть всі кабелі перед пересуванням.

Не використовуйте аерозолі з легкозаймистим газом всередині пристрою або біля нього. Це може призвести до пожежі.

Огляд

DM-D110/DM-D210 — це компактний дисплей клієнта. В залежності від середовища можна використовувати послідовний кабель або кабель USB.

Назви деталей

Див. малюнки **A - E**.

Опції

Кожна опція використовується в залежності від способу установки продукту.

- DP-110: стійка для DM-D110. Див. малюнок **A**.
- DP-210: стійка для DM-D210. Див. малюнок **B**.
- DP-502: Монтажний кронштейн для DM-D110/DM-D210 (для принтеру ТМ). Див. малюнок **C**.

Завантаження драйверів, утиліт та посібників користувача

Останні версії драйверів, утиліт та посібників користувача можна завантажити за одним з наступних посилань.

Користувачі з Північної Америки повинні перейти на наступний сайт:
<http://www.epsonexpert.com/> та виконати екранні інструкції.

Користувачі з інших країн повинні перейти на наступний сайт:
<https://download.epson-biz.com/?service=pos>

Застереження щодо увімкнення живлення

Не забудьте вимкнути живлення всіх пристроїв, підключених до цього продукту перед підключенням кабелів.

Підключення адаптера змінного струму до DP-110/DP-210

DM-D110/DM-D210 починає працювати, коли перемикач живлення DM-D110/DM-D210 увімкнений.

Спочатку потрібно увімкнути перемикач живлення DM-D110/DM-D210, а потім увімкнути підключені до нього пристрої.

Примітка:

Коли підключена модель USB принтера EPSON TM, система не може визначити DM-D110/DM-D210, якщо живлення DM-D110/DM-D210 вмикається занадто пізно.

Підключення живлення шини USB* до DM-D110

DM-D110 працює відповідно до стану увімкнення/вимкнення живлення на стороні прийому незалежно від стану увімкнення живлення DM-D110.

* Живлення шини USB — це спосіб подачі живлення через порт USB на стороні прийому, наприклад на підключеному комп'ютері або принтері ТМ.

При використанні кабелю USB з DM-D110/DM-D210

- ❑ Не підключайте до USB конектор принтера TM або концентратор USB, що має обмежену потужність. Це може призвести до перевищення допустимої потужності та спричинити поломку принтера TM або концентратора USB.
- ❑ Драйвер перетворення USB RS-232 (DM-D110(USB)_VCPdriver_Ver.2.xx.zip) необхідний для використання DM-D110/DM-D210.

Драйвер не входить до комплекту постачання DM-D110/DM-D210. Завантажте його за наступним посиланням та встановіть перед використанням:

<http://www.epson.jp/dl-sd/>

Після установки цього драйверу комп'ютер знайде DM-D110/DM-D210 як пристрій USB та додасть віртуальний порт COM. Цей продукт буде знайдений як послідовний пристрій, та його можна буде використовувати через порт COM.

Примітка:

Якщо ви використовуєте принтер серії TM-і або TM-DT, не потрібно встановлювати драйвер перетворення USB RS-232.

Зміна орієнтації дисплею

Кут нахилу та напрямок дисплею можна змінити, утримуючи кронштейни рукою під час пересування дисплею. Дисплей пересувається за допомогою легкого натиснення, тому не застосовуйте більший тиск, якщо пристрій перестає рухатись. Надмірні зусилля можуть спричинити пошкодження пристрою.

Якщо пристрій встановлено у принтері TM, може виникнути ситуація, коли дисплей неможливо повернути у бажане положення. У таких ситуаціях зніміть дисплей клієнта та основу, а потім налаштуйте положення кронштейна в основі та встановіть все на місце.

Див. малюнок **D**.

Двохпозиційні перемикачі

Двохпозиційні перемикачі налаштовують параметри лінії зв'язку та визначають, чи потрібна внутрішня діагностика.

Див. малюнок **E**.

⚠ УВАГА:

Не знімайте кришку двухпозиційного перемикача до вимкнення живлення. Зняття кришки, коли живлення ввімкнено, може пошкодити пристрій.

Відключіть кабелі від комп'ютера та зніміть кришку двухпозиційного перемикача. Якщо кабелі підключено до комп'ютера під час виконання цієї роботи, цей продукт може бути пошкоджений.

Функції двохпозиційного перемикача 1

Цифра на DSW1	Функція	Увімк.	Вимк.	Параметр за замовчуванням
1-1	Отримано дані про помилку	Ігнорувати	"?" Дисплей	Вимк.
1-2	Кількість біт даних	7 біт	8 біт	Вимк.
1-3	Парність	З контролем парності	Без контролю парності	Вимк.
1-4	Вибір парності	Парні	Непарні	Вимк.
1-5	Зміна швидкості обміну даними	Див. розділ "Зміна швидкості передачі даних"		Увімк.
1-6				Вимк.
1-7				Увімк.
1-8	Виконання внутрішньої діагностики (*1)	Так	Ні	Вимк.
1-9	Внутрішнє використання. Не змінювати. Встановлено на ВИМК.			
1-10				

(*1) Виконує внутрішню діагностику один раз, коли увімкнено живлення.

Зміна швидкості передачі даних

SW1-5	SW1-6	SW1-7	Швидкість передачі даних (біт/с)
Увімк.	Увімк.	Увімк.	2400
Вимк.	Увімк.	Увімк.	4800
Увімк.	Вимк.	Увімк.	9600*1
Вимк.	Вимк.	Увімк.	19200*2
Увімк.	Увімк.	Вимк.	38400
Вимк.	Увімк.	Вимк.	57600
Увімк.	Вимк.	Вимк.	115200
Вимк.	Вимк.	Вимк.	(Зарезервовано)

*1 Значення за замовчуванням

*2 Параметр, який використовується при підключенні до моделі USB принтера EPSON TM.

Технічні характеристики

DM-D110

Модель		DM-D110	DM-D110 + DP-110	DM-D110 + DP-502	
Тип дисплею		Дисплей на флуоресцентною трубкою			
Кількість символів, що відображаються		40 символів (20 стовпців × 2 рядки, точкова матриця 5 × 7)			
Колір дисплею		Зелений (505 нм)			
Яскравість		690 кд/м ²			
Класи символів		Буквено-цифрові: 95 символів Міжнародні символи: 37 символів Графічні символи: 128 символів × 12 сторінок			
Склад символів		Точкова матриця 5 × 7, курсор			
Розмір символів		3,5 × 5,0 мм			
Відстань між символами		5,2 мм			
Інтерфейс	Стандартний	Сумісний з RS-232/USB [USB 2.0, Швидкість обміну даними: максимальна швидкість (12 Мбіт/с)]			
	Конектор	RS-232	RJ-45	D-Sub 9 контактів (розетка)	RJ-45
		USB	USB Тип A		
Експлуатаційна надійність		Термін служби 20 000 годин			
Напруга джерела живлення		21,6 (постійний струм) ~ 26,4 В (Робота з потужністю шини USB: 4,75 (постійний струм) ~ 5,25 В)			
Споживання енергії		Робота RS-232: приблизно 3.6 Вт Робота з власною потужністю USB: приблизно 3.6 Вт Робота з потужністю шини USB: приблизно 2.5 Вт			
Зовнішні розміри	Дисплей	165 (Ш) × 50,5 (Д) × 69 (В) мм			
	Основа	-	165 (Ш) × 110 (Д) × 63 (В) мм	78 (Ш) × 164 (Д) × 260 (В) мм	
	Зовнішні	165 (Ш) × 50,5 (Д) × 69 (В) мм	165 (Ш) × 110 (Д) × 135 (В) мм	165 (Ш) × 164 (Д) × 331 або 451 (В) мм	
Вага		Приблизно 0,29 кг	Приблизно 0,65 кг	Приблизно 0,55 кг	
Кут нахилу		Максимум 48° (4 кроки)			
Кут повороту по горизонталі		-	Максимум 90°	Максимум 330°	
Подача живлення (Робота з власною потужністю RS-232/USB)		Подається системою	PS-180 (додатково)	Подається принтером ТМ	

DM-D210

Модель		DM-D210	DM-D210 + DP-210	DM-D210 + DP-502	
Тип дисплею		Дисплей на флуоресцентною трубкою			
Кількість символів, що відображаються		40 символів (20 стовпців × 2 рядки, точкова матриця 5 × 7)			
Колір дисплею		Зелений (505 нм)			
Яскравість		700 кд/м ²			
Класи символів		Буквено-цифрові: 95 символів Міжнародні символи: 37 символів Графічні символи: 128 символів × 12 сторінок			
Склад символів		Точкова матриця 5 × 7, кома/крапка/візуальний індикатор			
Розмір символів		6,5 × 11,3 мм			
Відстань між символами		9,9 мм			
Інтерфейс	Стандартний		Сумісний з RS-232/USB [USB 2.0, Швидкість обміну даними: максимальна швидкість (12 Мбіт/с)]		
	Конектор	RS-232	RJ-45	D-Sub 25 контактів (розетка)	RJ-45
		USB	USB Тип А		
Експлуатаційна надійність		Термін служби 20 000 годин			
Напруга джерела живлення		21,6 (постійний струм) ~ 26,4 В			
Споживання енергії		Робота RS-232: приблизно 6.0 Вт Робота з власною потужністю USB: приблизно 6.0 Вт			
Зовнішні розміри	Дисплей		260 (Ш) × 60 (Д) × 83 (В) мм		
	Основа		-	260 (Ш) × 110 (Д) × 53 (В) мм	78 (Ш) × 164 (Д) × 260 (В) мм
	Зовнішні		260 (Ш) × 60 (Д) × 83 (В) мм	260 (Ш) × 110 (Д) × 383 або 503 (В) мм	260 (Ш) × 164 (Д) × 360 або 480 (В) мм
Вага (маса)		Приблизно 0,6 кг	Приблизно 0,98 кг	Приблизно 0,85 кг	
Кут нахилу		Максимум 36° (3 кроки)			
Кут повороту по горизонталі		Максимум 330°			
Подача живлення		Подається системою	PS-180 (додатково)	Подається принтером TM	

DM-D110/D210

Пайдаланушы нұсқаулығы

Суреттер

Барлық суреттер осы нұсқаулықтың басында орналасқан. Олар әріптермен көрсетілген (А, В, С...). Кейбір суреттердің нөмірлері бар. Сандардың мағынасын төмендегі тізімнен қараңыз.

Сурет А:

1. Экран
2. ҚҰАТ қосқышы
(дисплейдің төменгі жағы)

Сурет В:

3. Экран
4. ҚҰАТ қосқышы
(дисплейдің төменгі жағы)

Сурет Е:

5. DIP қосқышы

Барлық құқықтар сақталған. Seiko Epson корпорациясының алдын ала жазбаша рұқсатынсыз бұл жарияланымның ешбір бөлігін көшірмелеуге, іздеу жүйесінде сақтауға немесе электрондық, механикалық, ксерокс көшірмесі, жауу немесе өзге қандай болмасын үлгіде немесе қандай болмасын құрал арқылы беруге болмайды. Мұнда қамтылған ақпаратты пайдалануға қатысты патенттік жауапкершілік қабылданбайды. Осы кітапты дайындау кезінде барлық сақтық шаралар қолданылғанымен, Seiko Epson корпорациясы жіберілген қателер немесе ағаттықтар үшін жауап бермейді. Әрі осында қамтылған ақпаратты пайдалану нәтижесінде орын алған шығындар үшін жауапкершілік көзделмейді.

Seiko Epson корпорациясы не еншілес бөлімшелері келеңсіз оқиға, осы өнімді дұрыс пайдаланбау немесе теріс пайдалану немесе өнімге рұқсатсыз өзгерістер енгізу, оны жөндеу немесе өзгерту немесе (АҚШ қоспағанда) Seiko Epson корпорациясының пайдалану және қызмет көрсету нұсқауларын жіті орындамау нәтижесінде орын алған осы өнім сатып алушысының немесе үшінші тараптардың шығындары немесе жоғалтуы үшін олар алдында жауап бермейді.

Seiko Epson корпорациясы Seiko Epson корпорациясының Түпнұсқа Epson өнімдерінен немесе Epson мақұлданған өнімдерінен басқа мүмкіндіктерді немесе тұтынылатын өнімдерді пайдаланудан туындаған шығындар немесе ақаулықтар үшін жауап бермейді.

EPSON - Seiko Epson Corporation компаниясының тіркелген сауда белгісі.

Exceed Your Vision және ESC/POS — Seiko Epson Corporation компаниясының тіркелген сауда белгілері немесе сауда белгілері.

Барлық басқа сауда белгілері тиісті иелерінің меншігі болып табылады және тек айқындау мақсатында пайдаланылады. Өнім туралы ақпарат тиісті ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ:

Осы нұсқаулықтың мазмұны ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

© Seiko Epson Corporation 2015. Барлық құқықтар сақталған.

Пайдалану шектеуі

Бұл өнімді әуе, темір жол, теңіз, автокөлігіне, т.б. қатысты тасымал құрылғылары, апараттың алдын алу құрылғылары; түрлі қауіпсіздік құрылғылары, т.б. немесе функционалдық/дәл құрылғылар, т.б. сияқты жоғары сенімділікті/қауіпсіздікті талап ететін қолдану үшін пайдаланған кезде қауіпсіздікті және жалпы жүйе сенімділігін қамтамасыз ету үшін жасақтамаға ақаулықтарға қарсы және қосалқы шараларды қосу мәселесін қарап шыққаннан кейін ғана осы өнімді пайдалану қажет. Бұл өнімнің әуе-ғарыш жабдығы, негізгі байланыс жабдығы, атом қуатын басқару жабдығы немесе тікелей медициналық көмекке қатысты медициналық жабдық сияқты өте жоғары сенімділікті/қауіпсіздікті талап ететін қолдану түрлеріне пайдалануға арналмағанын ескере отыра, осы өнімнің жарамдылығы жөніндегі жеке пайымыңызды толық бағалағаннан кейін жасаңыз.

Қауіпсіздік сақтық шаралары

Бұл бөлімде осы өнімді қауіпсіз және тиімді пайдалануды қамтамасыз етуге арналған маңызды ақпарат берілген. Осы бөлімді мұқият оқып шығыңыз және оны қол жеткізу оңай жерде сақтаңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ:

Егер түтін, әдеттен тыс иіс шықса немесе әдеттегіден тыс шу естілсе, жабдықты дереу өшіріңіз. Әрі қарай пайдалану өртке әкелуі мүмкін. Дереву жабдықты розеткадан суырыңыз және кеңес алу үшін дилерге немесе Seiko Epson сервистік орталығына хабарласыңыз.

Осы өнімді жөндеуге ешқашан әрекеттенбеңіз. Дұрыс емес жөндеу жұмымсы қауіпті болуы мүмкін.

Бұл өнімді ешқашан бөлшектемеңіз немесе өзгертпеңіз. Бұл өнімді шұқу жарақатқа немесе өртке әкелуі мүмкін.

Көрсетілген қуат көзін пайдаланыңыз. Дұрыс емес қуат көзіне қосу өртке әкелуі мүмкін.

Жабдық ішіне бөгде заттардың түсуіне жол бермеңіз. Бөгде заттардың түсуі өртке әкелуі мүмкін.

Егер су немесе басқа сұйықтық осы жабдық ішіне төгіліп кетсе, кабельдерді бірден ажыратыңыз және кеңес алу үшін дилерге немесе Seiko Epson сервистік орталығына хабарласыңыз.

⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:

Кабельдерді осы нұсқаулықта аталғаннан өзге жолмен жалғамаңыз. Өзге жолдармен жалғау жабдық зақымына немесе күйге әкелуі мүмкін.

Осы жабдықты қатты, тұрақты, көлденең бетке орнатыңыз. Құлласа, өнім бұзылуы немесе жарақат тигізуі мүмкін.

Жоғары ылғалдылық немесе тозаң деңгейлері бар орындарда пайдаланбаңыз. Артық ылғалдылық және шаң жабдықтың зақымдалуына немесе өртке әкелуі мүмкін.

Осы өнімнің үстіне ауыр заттар қоймаңыз. Осы өнімге ешқашан тұрмаңыз немесе сүйенбеңіз. Жабдық құлап немесе шашылып кетуі мүмкін және сынып, жарақаттауы ықтимал.

Бірнеше ұзарту өзегін жалғамаңыз. Егер құрылғы аударылса, зақым немесе жарақат алу қаупі бар.

Дисплей блогының көлденең бұру бұрышы тоқтатқышпен шектеледі. Дисплей блогын тоқтатқыш арқылы орнатылған шектен тыс бұру үшін артық күш қолданбаңыз. Бұлай істеу зақымға әкелуі мүмкін.

Кабельді бекітіп және ажыратып жатқанда тұтынушылық дисплейдің қуат қосқыштары және ол қосылған құрылғы өшірулі екенін әрқашан тексеріңіз.

Тұтынушы дисплейін ұстағанда құлатып алмаңыз немесе соқпаңыз, өйткені онда кірістірілген флюоресценттік дисплей түтігі бар.

Егер осы өнімді ұзақ уақыт бойы пайдаланбасаңыз, қауіпсіздік үшін кабельдерді әрқашан ажыратыңыз. Егер өнімді жылжытсаңыз, жылжыту алдында барлық кабельдер ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

Осы өнімнің ішіне немесе айналасына құрамында жанғыш газ бар аэрозоль бұріккіштерін пайдаланбаңыз. Бұл әрекет өртке әкелуі мүмкін.

Шолу

DM-D110/DM-D210 — шағын тұтынушылық дисплей. Қоршаған ортаға сай сериялық кабельді немесе USB кабелін пайдалануға болады.

Бөлшек атаулары

А - Е суреттерін қараңыз.

Опциялар

Опциялардың әрқайсысы өнімді орнату жолына байланысты пайдаланылады.

- DP-110: DM-D110 арнайы тұрағы. **А** суретін қараңыз.
- DP-210: DM-D210 арнайы тұрағы. **В** суретін қараңыз.
- DP-502: DM-D110/DM-D210 үшін арналған кронштейнді бекіту (ТМ принтері үшін). **С** суретін қараңыз.

Драйверлерді, қызметтік бағдарламаларды және нұсқаулықтарды жүктеу

Драйверлердің, қызметтік бағдарламалардың және нұсқаулықтардың соңғы нұсқаларын келесі URL мекенжайларының біреуінен жүктеуге болады.

Солтүстік Америка тұтынушылары үшін мына веб-торабына өтіңіз:

<http://www.epsonexpert.com/> және экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

Басқа елдер тұтынушылары үшін мына веб-торабына өтіңіз:

<https://download.epson-biz.com/?service=pos>

Қуатты қосуға қатысты сақтық шаралары

Кабельдерді жалғау алдында осы өнімге қосылған барлық құрылғылардың қуатын өшіріңіз.

DP-110/DP-210 құрылғысына айнымалы ток адаптерін қосқанда

DM-D110/DM-D210 құрылғысы DM-D110/DM-D210 қуат қосқышы қосұлы болғанда жұмыс істей бастайды.

Әрқашан алдымен DM-D110/DM-D210 қуат қосқышын қосыңыз, содан кейін оған қосылған құрылғыларды қосыңыз.

Ескертпе:

EPSON ТМ принтерінің USB үлгісі қосылған болса, жүйе DM-D110/DM-D210 қуаты тым кеш қосылса, DM-D110/DM-D210 анықтай алмауы мүмкін.

USB шинасының қуатын* DM-D110 құрылғысына қосқанда

DM-D110 қуат қосқышының күйіне қарамастан, DM-D110 хост жағындағы қуатты қосу/өшіру күйіне сай жұмыс істейді.

* USB шинасының қуаты — қосылған компьютер және ТМ принтері сияқты хост жағындағы USB порты арқылы қуатпен қамтудың жолы.

DM-D110/DM-D210 USB кабелін пайдаланғанда

- ❑ ТМ принтерінің USB жалғағышына немесе шектеулі қуатпен қамту мүмкіндігі бар USB хабына қоспаңыз. Бұлай істеу қуатпен қамту мүмкіндігінен асуға және ТМ принтерінің немесе USB хабының бұзылуына әкеледі.
- ❑ USB RS-232 түрлендіру драйвері (DM-D110(USB)_VCPdriver_Ver.2.xx.zip) DM-D110/DM-D210 құрылғысын пайдалану үшін қажет.
Драйвер DM-D110/DM-D210 құрылғысымен бірге қамтылмаған. Пайдалану алдында оны келесі URL мекенжайынан жүктеңіз және орнатыңыз:
<http://www.epson.jp/dl-sd/>
Жоғарыдағы драйверді орнатудан кейін компьютер DM-D110/DM-D210 құрылғысын USB құрылғысы ретінде таниды және виртуалдық COM портын қосады. Бұл өнім сериялық құрылғы ретінде танылады және оны COM порты арқылы пайдалануға болады.

Ескертпе:

ТМ-і сериялы немесе ТМ-DТ сериялы принтерді пайдалансаңыз, USB RS-232 түрлендіру драйверін орнату қажет емес.

Дисплей блогының бағдарын өзгерту

Кут нахилу та напрямок дисплею можна змінити, утримуючи кронштейни рукою під час пересування дисплею. Дисплей блогы тек азғантай қысыммен жылжиды, сондықтан, блок жылжуын тоқтатқанда көбірек қысым қолданбаңыз. Дисплей блогын жылжыту үшін артық күшті қолдану зақымға әкелуі мүмкін.

ТМ принтерінде орнатылғанда дисплейді қажет бағытқа бұру мүмкін емес жағдайлар болуы мүмкін. Бұл жағдайларда тұтынушылық дисплейді және негіз блогын алыңыз, содан кейін қайта бекіту алдында негіз блогындағы шығыңқы жердің орнын реттеңіз.

D суретін қараңыз.

DIP қосқыштары

DIP қосқыштары байланыс параметрлерін және өзіндік тексеру қажет-қажет еместігін конфигурациялайды.

E суретін қараңыз.

⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:

Қуатты өшіруден кейін DIP қосқышының қақпағын алмаңыз. Қақпақты қуат қосулы кезде алу құрылғыны зақымдауы мүмкін.

Кабельдерді компьютерден ажыратыңыз және DIP қосқышының қақпағын алыңыз. Кабельдер жұмыс кезінде компьютерге әлі қосылған болса, бұл өнім бұзылуы мүмкін.

1-ші DIP қосқышының функциялары

DSW1 нөм.	Функция	ҚОСУЛЫ	ӨШІРУЛІ	Әдепкі параметр
1-1	Алынған қате деректері	Елемеу	«?» Дисплей	ӨШІРУЛІ
1-2	Деректердің ұзындығын алу	7 бит	8 бит	ӨШІРУЛІ
1-3	Жұптық	Жұптықпен	Жұптықсыз	ӨШІРУЛІ
1-4	Жұптықты таңдау	Жұп	Тақ	ӨШІРУЛІ
1-5	Байланыс жылдамдығын ауыстыру	«Тасымалдау жылдамдығын ауыстыру» бөлімін қараңыз		ҚОСУЛЫ
1-6				ӨШІРУЛІ
1-7				ҚОСУЛЫ
1-8	Өзіндік тексеруді орындау (*1)	Иә	Жоқ	ӨШІРУЛІ
1-9	Іште пайдалану керек. Өзгертуге болмайды. ӨШІРУЛІ күйіне бекітілген.			
1-10				

(*1) Өзіндік тексеруді қуат қосылғанда тек бір рет орындайды.

Тасымалдау жылдамдығын ауыстыру

SW1-5	SW1-6	SW1-7	Тасымалдау жылдамдығы (бит/сек)
ҚОСУЛЫ	ҚОСУЛЫ	ҚОСУЛЫ	2400
ӨШІРУЛІ	ҚОСУЛЫ	ҚОСУЛЫ	4800
ҚОСУЛЫ	ӨШІРУЛІ	ҚОСУЛЫ	9600*1
ӨШІРУЛІ	ӨШІРУЛІ	ҚОСУЛЫ	19200*2
ҚОСУЛЫ	ҚОСУЛЫ	ӨШІРУЛІ	38400
ӨШІРУЛІ	ҚОСУЛЫ	ӨШІРУЛІ	57600
ҚОСУЛЫ	ӨШІРУЛІ	ӨШІРУЛІ	115200
ӨШІРУЛІ	ӨШІРУЛІ	ӨШІРУЛІ	(Сақталған)

*1 Әдепкі параметр

*2 EPSON TM принтерінің USB үлгісіне қосылғанда пайдаланылатын параметр.

Техникалық сипаттамалары

DM-D110

Үлгі		DM-D110	DM-D110 + DP-110	DM-D110 + DP-502	
Дисплей түрі		Флюоресцентті түтікті дисплей			
Көрсетілген таңбалар саны		40 таңба (20 баған × 2 жол, 5 × 7 нүктелі матрица)			
Дисплей түсі		Жасыл (505 нм)			
Жарықтық		690 қд/м ²			
Таңба сыныптары		Өліпбиліксандық: 95 таңба Халықаралық таңбалар: 37 таңба Графикалық таңбалар: 128 таңба × 12 бет			
Таңба құрылымы		5 × 7 нүктелі матрица, жүгіргі			
Таңба өлшемі		3,5 × 5,0 мм			
Таңба биіктігі		5,2 мм			
Интерфейс	Стандартты	RS-232/USB [USB 2.0, байланыс жылдамдығы: Толық жылдамдықпен (12 Мбит/с)] үйлесімді			
	Жалғағыш	RS-232	RJ-45	D-Sub 9 істік (аналық)	RJ-45
		USB	USB A түрі		
Сенімділік		Қызмет мерзімі 20 000 сағат			
Қуат көзінің кернеуі		Тұрақты ток 21,6 ~ 26,4 В (USB шинасы қуатынан жұмыс: тұрақты ток 4,75 ~ 5,25 В)			
Қуат тұтыну		RS-232 жұмысы: шамамен 3.6 Вт USB өзіндік қуаттан жұмыс: шамамен 3.6 Вт USB шинасы қуатынан жұмыс: шамамен 2.5 Вт			
Сыртқы өлшемдері	Дисплей блогы	165 (Е) × 50,5 (Д) × 69 (Б) мм			
	Негіз блогы	-	165 (Е) × 110 (Д) × 63 (Б) мм	78 (Е) × 164 (Д) × 260 (Б) мм	
	Сыртқы	165 (Е) × 50,5 (Д) × 69 (Б) мм	165 (Е) × 110 (Д) × 135 (Б) мм	165 (Е) × 164 (Д) × 331 немесе 451 (Б) мм	
Массасы		Шамамен 0,29 кг	Шамамен 0,65 кг	Шамамен 0,55 кг	
Еңкейту бұрышы		Ең көбі 48° (4 қадам)			
Көлденең бұру бұрышы		-	Ең көбі 90°	Ең көбі 330°	
Қуат көзі (RS-232/USB өзіндік қуаттан жұмыс)		Жүйе қамтамасыз етеді	PS-180 (опция)	ТМ принтері қамтамасыз етеді	

DM-D210

Үлгі		DM-D210	DM-D210 + DP-210	DM-D210 + DP-502	
Дисплей түрі		Флюоресцентті түтікті дисплей			
Көрсетілген таңбалар саны		40 таңба (20 баған × 2 жол, 5 × 7 нүктелі матрица)			
Дисплей түсі		Жасыл (505 нм)			
Жарықтық		700 қд/м ²			
Таңба сыныптары		Әліпбиліксандық: 95 таңба Халықаралық таңбалар: 37 таңба Графикалық таңбалар: 128 таңба × 12 бет			
Таңба құрылымы		5 × 7 нүктелі матрица, үтір/нүкте/нөмірлеуіш			
Таңба өлшемі		6,5 × 11,3 мм			
Таңба биіктігі		9,9 мм			
Интерфейс	Стандартты	RS-232/USB [USB 2.0, байланыс жылдамдығы: Толық жылдамдықпен (12 Мбит/с)] үйлесімді			
	Жалғағыш	RS-232	RJ-45	D-Sub 25 істік (аналық)	RJ-45
		USB	USB A түрі		
Сенімділік		Қызмет мерзімі 20 000 сағат			
Қуат көзінің кернеуі		Тұрақты ток 21,6 ~ 26,4 В			
Қуат тұтыну		RS-232 жұмысы: шамамен 6.0 Вт USB өзіндік қуаттан жұмыс: шамамен 6.0 Вт			
Сыртқы өлшемдері	Дисплей блогы	260 (Е) × 60 (Д) × 83 (Б) мм			
	Негіз блогы	-	260 (Е) × 110 (Д) × 53 (Б) мм	78 (Е) × 164 (Д) × 260 (Б) мм	
	Сыртқы	260 (Е) × 60 (Д) × 83 (Б) мм	260 (Е) × 110 (Д) × 383 немесе 503 (Б) мм	260 (Е) × 164 (Д) × 360 немесе 480 (Б) мм	
Салмағы (массасы)		Шамамен 0,6 кг	Шамамен 0,98 кг	Шамамен 0,85 кг	
Еңкейту бұрышы		Ең көбі 36° (3 қадам)			
Көлденең бұру бұрышы		Ең көбі 330°			
Қуат көзі		Жүйе қамтамасыз етеді	PS-180 (опция)	ТМ принтері қамтамасыз етеді	

DM-D110/D210

使用说明书

图示

所有图示登载于本说明书的开始部分。图示以英文字母标记 (A、B、C……)。部分图示标有序号。请参照以下列表，以确认序号的含义。

图示 A:

1. 显示屏
2. 电源开关 (显示器下部)

图示 B:

3. 显示屏
4. 电源开关 (显示器下部)

图示 E:

5. DIP 开关

版权所有。未经 Seiko Epson Corporation 事先书面同意，不得复制、在检索系统中存储或以任何形式或手段 (如电子、机械、复印、录制等) 传送本手册的任何部分。使用本说明书中的内容无需承担专利责任。本说明书在编写过程中已采取所能采取的所有措施，Seiko Epson Corporation 不对错误或遗漏承担法律责任。也不对因使用说明书中的信息而造成的损坏承担法律责任。

Seiko Epson Corporation 及其附属公司无需对本产品的购买者或第三方造成的损坏、遗失、损失以及因购买者或第三方的行为，如意外事故、产品的误用和滥用、未经授权的改装、产品的修理或改造、未能严格遵守 Seiko Epson Corporation 的操作和维护说明的行为 (美国除外) 所产生的费用承担责任。

Seiko Epson Corporation 不对因使用 Epson 原装产品或 Seiko Epson Corporation 认可产品以外的任何选件或消耗品所导致的损坏和问题承担责任。

EPSON 是 Seiko Epson Corporation 的注册商标。

Exceed Your Vision 和 ESC/POS 是 Seiko Epson Corporation 的注册商标或商标。

所有其他商标均为其各自所有者的财产，仅供识别之用。产品信息如有变更，恕不另行通知。

注意:

本说明书的内容如有变更，恕不另行通知。

©Seiko Epson Corporation 2015 版权所有。20150130

制造商:精工爱普生株式会社

地址:日本东京都新宿区西新宿 2-4-1

使用限制

如要将本产品用于要求高可靠性和安全性的用途 (航空、铁路、海运、汽车等相关运输设备、防灾设备、各种安全设备、高功能 / 精密设备等)，需考虑采用失效保护设计和冗余设计，以保持安全及整体系统的可靠性。因本产品的的设计未以要求高可靠性 / 安全性的用途 (航空航天设备、主要通讯设备、原子能控制设备或医疗护理相关的医疗器械等) 为前提，请在进行充分的评价后自行判断产品的适用性。

安全注意事项

本节将对保证产品的安全及有效应用的相关重要信息进行说明。请仔细阅读本节内容，并将说明书保管至容易拿取的场所。

警告：

如果发生冒烟、异味或异常噪音等情况，请立即关闭机器。继续使用可能会引发火灾。请立刻拔出机器电源，并咨询经销商或 Seiko Epson 客服中心。

切勿自行修理本产品。不恰当的修理可能会导致危险。

切勿分解或改造本产品。擅自更改本产品可能导致人身伤害或火灾。

务必使用指定的电源。如果连接至不适当的电源，可能会引发火灾。

务必防止异物落入机器内。如有异物进入机器内，可能会引发火灾。

如果有水或其他液体溅入机器内，请立即拔出线缆，并咨询经销商或 Seiko Epson 客服中心。

注意：

请勿使用非本手册中指定的方法连接电源线。不恰当的连接方法可能会导致机器损坏或着火。

务必将本机器放置于坚固、稳定且水平的表面上。如果本产品发生掉落，可能会导致机器损坏或人员受伤。

请勿在高湿度或多尘的场所使用本产品。如果湿度过高或灰尘过多，可能会导致机器损坏或引发火灾。

请勿在本产品上放置重物。切勿站立或依靠到产品上。否则设备可能掉落或倒塌，导致损坏或人身伤害。

请勿连接多条延长支架。如果本机器颠覆，可能会导致机器损坏或人员受伤。

显示器的水平旋转角度受到挡块的限制。请勿过度旋转显示器单元使其超过挡块的限制范围。否则，可能会导致机器损坏。

接入或拔出线缆时，请务必确认是否已关闭用户显示器及其所连接单元的电源开关。

用户显示器中装有内置荧光显示屏，操作显示器时请注意避免掉落或撞击。

如果长期不使用本产品，为安全起见，请拔出线缆。如要移动本产品，请在移动前确保已拔出所有线缆。

请勿在本产品内部或周围使用含可燃性气体的喷雾器。否则可能导致火灾。

概要

DM-D110/DM-D210 是紧凑型的用户显示器。可根据使用环境，选用串行电缆或 USB 线。

部件名称

请参照图示 **A** 至 **E**。

选件

各选件根据产品的安装方法进行使用。

- DP-110：DM-D110 专用支座。请参照图示 **A**。
- DP-210：DM-D210 专用支座。请参照图示 **B**。
- DP-502：DM-D110/DM-D210（用于 TM 系列打印机）专用安装托架请参照图示 **C**。

下载驱动程序、应用程序以及使用说明书

最新版本的驱动程序、应用程序以及操作说明可以从下列 URL 下载。

<https://download.epson-biz.com/?service=pos>

开机注意事项

接入线缆前，请确保已切断连接至本产品的所有机器电源。

将 AC 适配器连接至 DP-110/DP-210 时

打开 DM-D110/DM-D210 的电源开关后，DM-D110/DM-D210 将开始运行。
务必先打开 DM-D110/DM-D210 的电源开关，再打开与其连接的其他机器。

注：

连接 EPSON TM 系列打印机的 USB 机型后，如果 DM-D110/DM-D210 的电源接通过慢，系统可能无法检测到 DM-D110/DM-D210。

将 USB 总线供电 * 连接至 DM-D110 时

DM-D110 的运行取决于主机端的电源开 / 关状态，与 DM-D110 电源开关状态无关。

* USB 总线供电是一种通过电脑、TM 系列打印机等主机端上的 USB 端口提供电源的方式。

使用 DM-D110/DM-D210 的 USB 线时

- ❑ 请勿连接至供电容量受限的 USB 接口（TM 系列打印机或 USB 集线器上的接口）。否则，可能超过供电容量，导致 TM 系列打印机或 USB 集线器损坏。
- ❑ USB RS-232 转接线驱动程序（DM-D110(USB)_VCPdriver_Ver.2.xx.zip）需用于 DM-D110/DM-D210。
DM-D110/DM-D210 未包含该驱动程序。使用前，请从下列 URL 下载该驱动程序并进行安装。
<http://www.epson.jp/dl-sd/>
安装上述驱动程序后，电脑将识别 DM-D110/DM-D210 为 USB 设备，并新建虚拟 COM 端口。本产品将被识别为一个串行设备，并可通过 COM 端口使用。

注：

如果您使用的是 TM-i 系列或 TM-DT 系列打印机，则无需自行安装 USB RS-232 转接线驱动程序。

更改显示器单元的朝向

在固定住支架的状态下转动显示器单元，可变更显示器单元的角度和方向。稍微用力即可转动显示器单元。在单元停止转动后，请勿再按压支架。如果转动显示器单元的力度过大，可能会导致机器损坏。

如果是安装在 TM 系列打印机上的显示器单元，可能无法转动到所需方向。在这种情况下，请先拆下用户显示器和底座单元，并在调节底座单元上的手柄位置后重新组装。

请参照图示 D。

DIP 开关

对通讯设定以及是否要求自检进行设置。
请参照图示 E。

注意:

请在切断电源后再拆除 DIP 开关盖。在接通电源的状态下拆除开关盖，可能会导致机器损坏。

拔出电脑上的线缆，并拆除 DIP 开关盖。在运转时，如果仍有线缆连接在电脑上，可能会导致本产品损坏。

DIP 开关 1 的功能

DSW1 编号	功能	开	关	默认设置
1-1	接收错误数据	忽略	显示 “?”	关
1-2	通讯数据长度	7 比特	8 比特	关
1-3	奇偶校验位	有奇偶校验位	无奇偶校验位	关
1-4	奇偶校验选择	偶数	奇数	关
1-5	通讯速度切换	请参照 “传输速度切换”		开
1-6				关
1-7				开
1-8	执行自检 (*1)	是	否	关
1-9	内置使用。不可更换。固定为 OFF。			
1-10				

(*1) 仅在接通电源时执行一次自检。

传输速度切换

SW1-5	SW1-6	SW1-7	通讯速度 (bps)
开	开	开	2400
关	开	开	4800
开	关	开	9600 ^{*1}
关	关	开	19200 ^{*2}
开	开	关	38400
关	开	关	57600
开	关	关	115200
关	关	关	(预约)

*1 默认设置

*2 连接 EPSON TM 系列打印机的 USB 机型时进行设置。

规格

DM-D110

机型		DM-D110	DM-D110 + DP-110	DM-D110 + DP-502	
显示器类型		荧光灯显示器			
显示字数		40 个字符 (20 位数 × 2 行, 5 × 7 点阵)			
显示颜色		绿色 (505nm)			
亮度		690cd/m ²			
字符类型		字母数字: 95 个字符 国际字符: 37 个字符 图形字符: 128 个字符 × 12 页			
字符构成		5 × 7 点阵 + 光标			
字符大小		3.5 × 5.0mm			
字符间距		5.2mm			
接口	标准	RS-232/USB [适用: USB2.0, 通讯速度: 全速 (12Mbps)]			
	连接器	RS-232	RJ-45	D-Sub 9 针 (母头)	RJ-45
		USB	USB A 型		
可靠度		寿命为 20,000 小时			
电源电压		DC 21.6 ~ 26.4V (USB 总线电源运转时: DC 4.75 ~ 5.25V)			
耗电量		RS-232 运转时: 约 3.6 W USB 自供电运转时: 约 3.6 W USB 总线电源运转时: 约 2.5 W			
外形尺寸	显示器单元	165(宽) × 50.5(长) × 69(高)mm			
	底座单元	-	165(宽) × 110(长) × 63(高)mm	78(宽) × 164(长) × 260(高)mm	
	外形	165(宽) × 50.5(长) × 69(高)mm	165(宽) × 110(长) × 135(高)mm	165(宽) × 164(长) × 331 或 451(高)mm	
质量		约 0.29kg	约 0.65kg	约 0.55kg	
摆角		最大 48° (4 档调节)			
水平旋转角度		-	最大 90°	最大 330°	
电源 (RS-232/USB 自供电运转)		系统提供	PS-180(选件)	TM 系列打印机提供	

DM-D210

机型		DM-D210	DM-D210 + DP-210	DM-D210 + DP-502	
显示器类型		荧光管显示器			
显示字数		40 个字符 (20 位数 × 2 行, 5 × 7 点阵)			
显示颜色		绿色 (505nm)			
亮度		700cd/m ²			
字符类型		字母数字: 95 个字符 国际字符: 37 个字符 图形字符: 128 个字符 × 12 页			
字符构成		5 × 7 点阵, 逗号 / 句号 / 信号器			
字符大小		6.5 × 11.3mm			
字符间距		9.9mm			
接口	标准	RS-232/USB [适用: USB2.0, 通讯速度: 全速 (12Mbps)]			
	连接器	RS-232	RJ-45	D-Sub 25 针 (母头)	RJ-45
		USB	USB A 型		
可靠度		寿命为 20,000 小时			
电源电压		DC 21.6 ~ 26.4V			
耗电量		RS-232 运转时: 约 6.0 W USB 自供电运转时: 约 6.0 W			
外形尺寸	显示器单元	260 (宽) × 60 (长) × 83 (高) mm			
	底座单元	-	260(宽) × 110(长) × 53(高)mm	78(宽) × 164(长) × 260(高)mm	
	外形	260(宽) × 60(长) × 83(高)mm	260(宽) × 110(长) × 383 或 503(高)mm	260(宽) × 164(长) × 360 或 480(高)mm	
重量 (质量)		约 0.6kg	约 0.98kg	约 0.85kg	
摆角		最大 36° (3 档调节)			
水平旋转角度		最大 330°			
电源		系统提供	PS-180 (选项)	TM 系列打印机提供	

DM-D110/D210

ユーザーズマニュアル

- (1) 本書の内容の一部または全部を無断で転載、複製、複写、改ざんすることは固くお断りします。
- (2) 本書の内容については、予告なしに変更することがあります。
- (3) 本書の内容については、万全を期して作成いたしました。万が一不審な点や誤り、記載もれなど、お気づきの点がありましたらご連絡ください。
- (4) 運用した結果の影響については、上項にかかわらず責任を負いかねますのでご了承ください。
- (5) 本製品がお客様により不適切に使用されたり、本書の内容に従わずに取り扱われたり、またはエプソンおよびエプソン指定の者以外の第三者により修理・変更されたことなどに起因して生じた損害などにつきましては、責任を負いかねますのでご了承ください。
- (6) エプソン純正品およびエプソン品質認定品以外のオプションまたは消耗品を装着してトラブルが発生した場合には、責任を負いかねますのでご了承ください。

EPSON はセイコーエプソン株式会社の登録商標です。EPSON、EXCEED YOUR VISION および ESC/POS はセイコーエプソン株式会社の登録商標です。

その他の製品名および会社名は、各社の商標または登録商標です。

©Seiko Epson Corporation 2015. All rights reserved.

ご使用の前に

ご使用の際は、必ず「ユーザーズマニュアル」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。

「ユーザーズマニュアル」は、不明な点をいつでも解決できるように、すぐ取り出して見られる場所に保管してください。

安全にお使いいただくために

本書および製品には、製品を安全に正しくお使いいただき、お客様や他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、以下の記号が使われています。その意味は次のとおりです。内容をよく理解してから本文をお読みください。

警告：

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

注意：

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

安全上のご注意

⚠ 警告：

- 煙が出たり、変な臭いや音がするなど異常が発生した場合、すぐに電源コードを抜いて、販売店またはサービスセンターにご相談ください。そのまま使用すると、火災の原因となります。
- お客様による修理は危険ですから絶対におやめください。
- 分解や改造はしないでください。けがや火災の恐れがあります。
- 必ず指定されている電源をお使いください。他の電源を使うと、火災の恐れがあります。
- 本製品の内部に異物を入れたり、落としたりしないでください。火災の恐れがあります。
- 万一、水などの液体が内部に入った場合は、ケーブル類を抜き、販売店またはサービスセンターにご相談ください。そのまま使用すると、火災の原因となります。

⚠ 注意：

- 各種ケーブルは、本書で指示されている以外の配線はしないでください。誤った配線をする、と、故障や火災の恐れがあります。
- 不安定な場所（ぐらついた台の上や傾いた所など）に置かないでください。落ちたり、倒れたりして、けがをする恐れがあります。
- 湿気やほこりの多い場所に置かないでください。故障や火災の恐れがあります。
- 本製品の上に乗ったり、重いものを置かないでください。倒れたり、こわれたりしてけがをする恐れがあります。
- 延長支柱の複数接続はしないでください。倒れたりして、破損および怪我をする恐れがあります。
- 表示部は、水平回転角度がストッパーにより制限されています。無理な力を加え、ストッパーによる制限を超えて表示部を回転させないでください。破損の原因になります。
- ケーブルの取り付け、取り外しを行うときは、必ずカスタマーディスプレイおよびシステムの電源スイッチがOFFになっていることを確認してください。
- DM-D110/D210 には蛍光表示管が内蔵されていますので、落としたり、ぶついたりしないように取り扱いには十分注意してください。

- 本製品を長期間ご使用にならないときは、安全のため必ずケーブル類を抜いてください。本製品を移動する場合は、すべてのケーブル類を抜いたことを確認してから行ってください。
- 本製品の内部や周囲で可燃性ガスのスプレーを使用しないでください。ガスが滞留して引火による火災などの原因となる恐れがあります。

概要

DM-D110/DM-D210 はコンパクトサイズのカスタマーディスプレイです。

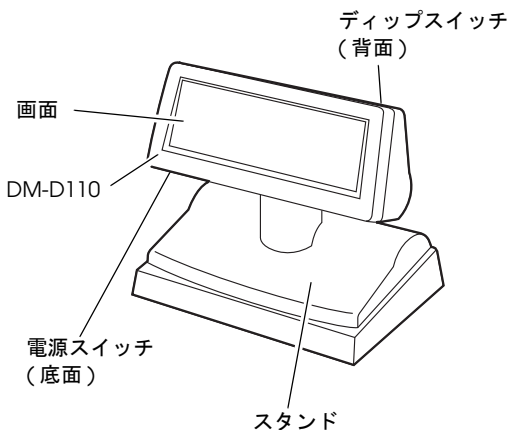
お客様のご使用環境により、シリアルケーブル、USB ケーブルを接続してお使いいただけます。

使用制限

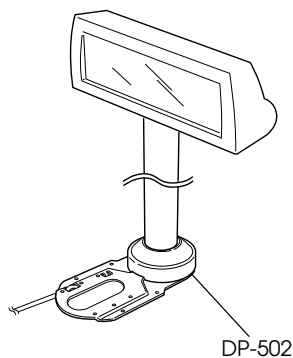
本製品を航空機・列車・船舶・自動車などの運行に直接関わる装置・防災防犯装置・各種安全装置など機能・精度などにおいて高い信頼性・安全性が必要とされる用途に使用される場合は、これらのシステム全体の信頼性および安全維持のためにフェールセーフ設計や冗長設計の措置を講じるなど、システム全体の安全設計にご配慮いただいた上で当社製品をご使用いただくようお願いいたします。本製品は、航空宇宙機器、幹線通信機器、原子力制御機器、医療機器など、きわめて高い信頼性・安全性が必要とされる用途への使用を意図しておりませんので、これらの用途には本製品の適合性をお客様において十分ご確認のうえ、ご判断ください。

各部名称

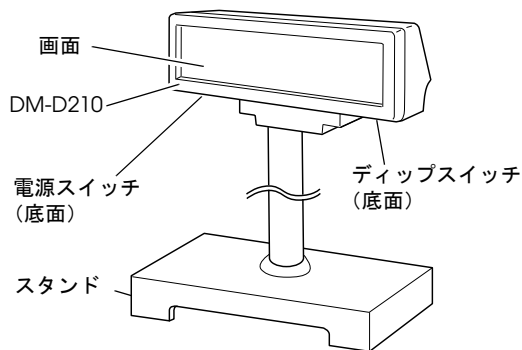
DM-D110ST



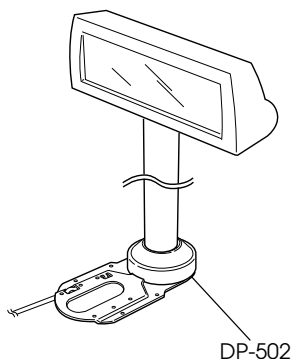
DM-D110MJ



DM-D210ST



DM-D210MJ



DM-D110/D210 のモデル

DM-D110 はコンパクトサイズのカスタマーディスプレイです。取付方法により、以下のモデルがあります。

□ DM-D110W/B 表示部です。

□ DM-D110ST/D110STB

DM-D110 にスタンド (DP-110) が付いています。PC とシリアル/USB 接続が可能です。

□ DM-D110MJ DM-D110 に TM プリンターに固定する金具 (DP-502) が付いたモデルです。EPSON の TM プリンター (DM-D コネクター付きモデル) と接続して使います。

DM-D210 は表示部が大きくて見やすいカスタマーディスプレイです。取付方法により、以下のモデルがあります。

- DM-D210/B 表示部です。
- DM-D210ST DM-D210にスタンド(DP-210)が付いています。PCとシリアル/USB接続が可能です。
- DM-D210MJ DM-D210にTMプリンターに固定する金具(DP-502)が付いたモデルです。EPSONのTMプリンター(DM-Dコネクター付きモデル)と接続して使います。

同梱品

下記の同梱品は、標準仕様のものを示しています。万一損傷を受けているものがありましたら、お買い求め頂いたお店にお問い合わせください。

- カスタマーディスプレイ DM-D110/DM-D210
- フェライトコア
- ユーザーズマニュアル
- 保証書

ドライバー、ユーティリティ、マニュアル類のダウンロード

ドライバー、ユーティリティ、マニュアル類は製品に添付されておりませんので、以下のURLからダウンロードしてご使用ください。

<http://www.epson.jp/dl-sd/>

電源投入時の注意事項

接続するすべての機器の電源を切ってからケーブルを接続してください。

DP-110/DP-210にACアダプターを接続する場合

DM-D110/DM-D210の電源スイッチをONにすると動作します。

必ずDM-D110/DM-D210の電源スイッチをONにしてから、接続する機器の電源を入れてください。

注記:

EPSON TM プリンターのUSBモデルは、DM-D110/DM-D210の電源投入が遅れると、システムがDM-D110/DM-D210を認識できない場合があります。

DM-D110でUSBバスパワー*接続する場合

DM-D110の電源スイッチに関係なく、ホスト側の電源ON/OFFで動作します。

*USBバスパワーとは、接続したコンピューター、TMプリンターなどホスト側からUSBポートを通じて電源が供給される方式です。

DP-110/DP-210のUSBケーブルをご使用の場合

- TMプリンターのUSBコネクターや、電源に余裕のないUSBハブには接続しないでください。電源容量を超えてしまい、TMプリンターやUSBハブの故障原因になります

- DM-D110/DM-D210 をお使いいただくには、USB RS-232 変換ドライバー「DM-D110(USB)_VCPdriver_Ver.2.xx.zip」が必要です。ドライバーはDM-D110/DM-D210 に同梱されていません。以下の URL からダウンロードしていただき、インストールしてお使いください。
<http://www.epson.jp/dl-sd/>

上記ドライバーのインストールにより、DM-D110/DM-D210 はコンピューターから USB デバイスとして認識されるとともに、仮想 COM ポートが増設されます。本製品はコンピューターからはシリアルデバイスとして認識され、COM ポートから使用できます。

注記:

TM-i シリーズ、TM-DT シリーズをお使いの場合は、USB RS-232 変換ドライバーのインストールは不要です。

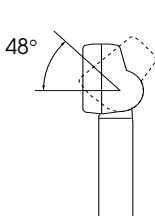
表示部の向きの変更

支柱を手で押さえながら表示部を動かすと、表示部の向きや角度を変えられます。軽く操作すると動きますので、止まったところでやめてください。無理に動かすと、故障の原因になります。

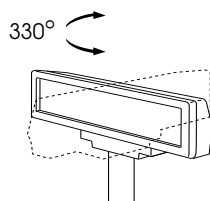
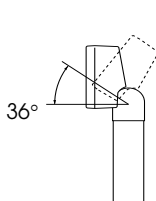
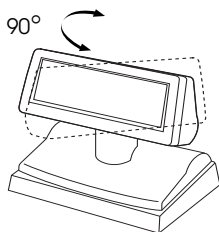
TM プリンターに設置している場合に、表示部がお好みの方向に向かないことがあります。その場合は、カスタマーディスプレイとベース部を取り外し、ベース部の突起の位置を変更してから再度取り付けてください。

表示部の可動範囲は以下のようになります。

DM-D110



DM-D210



ディップスイッチ

通信条件と、セルフテストの可否を設定します。

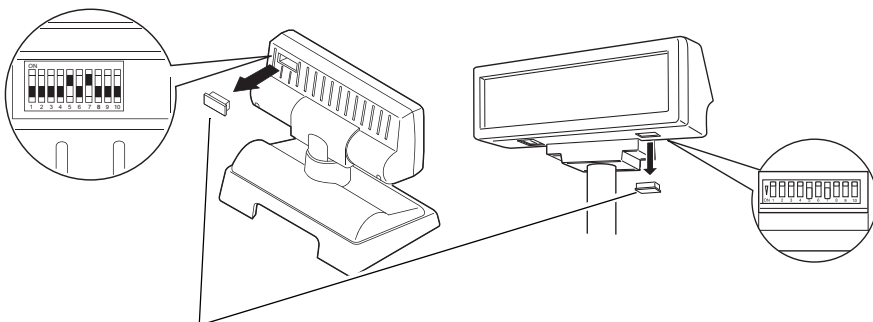
注意:

電源をオフにしてケーブル類を抜いてからから、ディップスイッチのカバーを外してください。電源を入れたまま、またはケーブル類をコンピューターに接続したまま操作すると、本製品が故障する恐れがあります。

ディップスイッチは以下の位置にあります。

DM-D110

DM-D210



ディップスイッチカバー

ディップスイッチ1の機能

DSWI No.	機能	ON	OFF	初期設定
1-1	受信エラーデータ	無視	“?”表示	OFF
1-2	通信データ長	7ビット	8ビット	OFF
1-3	パリティの有無	パリティあり	パリティなし	OFF
1-4	パリティの選択	偶数	奇数	OFF
1-5	通信速度の切り替え	「通信速度の切替」を参照		ON
1-6				OFF
1-7				ON
1-8	セルフテスト実行 ^{*1}	する	しない	OFF
1-9	内部使用。設定を変更しない。OFFに固定。			
1-10				

*1 電源を入れた時に、一度だけセルフテストを実行します。

通信速度の切替

SW1-5	SW1-6	SW1-7	転送速度 (bps)
ON	ON	ON	2400
OFF	ON	ON	4800
ON	OFF	ON	9600 ^{*1}
OFF	OFF	ON	19200 ^{*2}
ON	ON	OFF	38400
OFF	ON	OFF	57600
ON	OFF	OFF	115200
OFF	OFF	OFF	(予約)

*1 初期設定

*2 EPSON TM プリンターの USB モデルに接続する際の設定

仕様

DM-D110

型番		DM-D110W/B	DM-D110ST/D110STB	DM-D110MJ	
表示方式		蛍光管表示			
表示文字数		40文字 (20桁 x 2行、5 x 7ドットマトリクス)			
表示色		グリーン (505nm)			
輝度		690 cd/m ²			
文字種		英数字 : 95文字 国際文字 : 37文字 グラフィック文字 128文字 x 12ページ			
文字構成		5 x 7ドットマトリクス、カーソル			
文字サイズ		3.5 x 5.0 mm			
文字ピッチ		5.2 mm			
インターフェイス	規格	RS232/USB (規格 : USB 2.0、通信速度 : Full-speed (12Mbps)) 準拠			
	コネクタ	RS-232	RJ-45	D-Sub9ピン (メス)	RJ-45
		USB	USB Type-A		
信頼性		寿命 20000時間			
電源電圧		DC 21.6 V ~ 26.4 V (USB バスパワー動作時 : DC 4.75 ~ 5.25 V)			
消費電力		RS-232 動作時 : 約 3.6 W USB セルフパワー 動作時 : 約 3.6 W USB バスパワー 動作時 : 約 2.5 W			
外形寸法	表示部	165 (W) X 50.5 (D) X 69 (H) mm			
	ベース部	-	165 (W) x 110 (D) x 63 (H) mm	78 (W) x 164 (D) x 260 (H) mm	
	外形	165 (W) x 50.5 (D) x 69 (H) mm	165 (W) x 110 (D) x 135 (H) mm	165 (W) x 164 (D) x 331 または 451 (H) mm	
質量		約 0.29 kg	約 0.65 kg	約 0.55 kg	
チルト角度		最大 48° (4段階)			
水平回転角度		-	最大 90°	最大 330°	
電源		POS 端末より供給	PS-180 と AC-170 (オプション)	TM プリンターより供給	
オプション (RS-232/USB セルフパワー動作時)		-	ポールユニット (DP-105)	-	

DM-D210

型番		DM-D210/B	DM-D210ST	DM-D210MJ	
表示方式		蛍光管表示			
表示文字数		40 文字 (20 桁 x 2 行、5 x 7 ドットマトリクス)			
表示色		グリーン (505nm)			
輝度		700 cd/m ²			
文字種		英数字 : 95 文字 国際文字 : 37 文字 グラフィック文字 128 文字 x 12 ページ			
文字構成		5 x 7 ドットマトリクス、コンマ / ピリオド / アナウンシエーター			
文字サイズ		6.5 x 11.3 mm			
文字ピッチ		9.9 mm			
インターフェイス	規格	RS232/USB (規格 : USB 2.0、通信速度 : Full-speed (12Mbps)) 準拠			
	コネクタ	RS-232	RJ-45	D-Sub25 ピン (メス)	RJ-45
		USB	USB Type-A		
信頼性		寿命 20000 時間			
電源電圧		DC 21.6 V ~ 26.4 V			
消費電力		RS-232 動作時 : 約 6.0 W USB セルフパワー 動作時 : 約 6.0 W			
外形寸法	表示部	260 (W) x 60 (D) x 83 (H) mm			
	ベース部	—	260 (W) x 110 (D) x 53 (H) mm	78 (W) x 164 (D) x 260 (H) mm	
	外形	260 (W) x 60 (D) x 83 (H) mm	260 (W) x 110 (D) x 383 または 503 (H) mm	260 (W) x 164 (D) x 360 または 480 (H) mm	
質量		約 0.6 kg	約 0.98 kg	約 0.85 kg	
チルト角度		最大 36 ° (3 段階)			
水平回転角度		最大 330 °			
電源		POS 端末より供給	PS-180 と AC-170 (オプション)	TM プリンターより供給	